

Stran 1 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

**Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail**  
**300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026**

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

**Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi:**

Aditiv za gorivo

Sektor uporabe [SU]:

SU22 - Poklicne uporabe: javna uporaba (uprava, izobraževanje, razvedrilo, storitve, obrt)

**Odsvetovane uporabe:**

O tem trenutno ni nobenih informacij.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

SLO

Förch d.o.o., Ljubljanska cesta 51A, 1236 Trzin, Slovenija  
Telefon:+386 1 2442490, Faks:+ 386 1 2442492  
info@foerch.si, www.foerch.si

Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista je naveden v oddelku 16 tega varnostnega lista.

Naslov e-pošte strokovne osebe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NE uporabljajte za zahtevanje varnostnih listov.

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

**Službe za nujne primere / Uradni svetovalni organ:**

SLO

112

**Telefonska številka družbe za klic v sili:**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

**Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)**

Razred nevarnosti	Kategorija nevarnosti	Stavek o nevarnosti
Flam. Liq.	3	H226-Vnetljiva tekočina in hlapi.
Eye Irrit.	2	H319-Povzročča hudo draženje oči.
Skin Irrit.	2	H315-Povzročča draženje kože.
Asp. Tox.	1	H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
Repr.	2	H361d-Sum škodljivosti za nerojenega otroka.
STOT RE	2	H373-Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

#### 2.2 Elementi etikete

**Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)**

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026



## Nevarno

H226-Vnetljiva tekočina in hlapi. H319-Povzročča hudo draženje oči. H315-Povzročča draženje kože. H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. H361d-Sum škodljivosti za nerojenega otroka. H373-Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

P201-Pred uporabo pridobiti posebna navodila. P210-Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P260-Ne vdihavati hlapov ali razpršila. P280-Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko in zaščito za obraz / oči. P301+P310-PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE / zdravnika. P308+P313-PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč / oskrbo. P331-NE izzvati bruhanja. P403+P233-Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi.

Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati  
 Ksilen (mešanica izomerov)  
 Toluen

## 2.3 Druge nevarnosti

Mešanice ne vsebuje nobene snovi vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative / zelo obstojna, zelo strupena) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanice ne vsebuje nobene snovi PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic/persistent, bioaccumulative, toxic/obstojna, strupena in se lahko kopiči) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Lahko pride do nastanka eksplozivnih/hitro vnetljivih zmesi hlapov/zraka.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.1 Snov

neuporabno  
**3.2 Zmes**

<b>Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, &lt;2% aromati</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	918-481-9 (REACH-IT List-No.)
<b>CAS</b>	(64742-48-9)
<b>% področje</b>	60-80
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304

<b>Ksilen (mešanica izomerov)</b>	<b>Snov, za katero velja EU-mejna vrednost izpostavljenosti.</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-022-00-9
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	215-535-7
<b>CAS</b>	1330-20-7
<b>% področje</b>	5-15
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373

Stran 3 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

<b>Benzensulfonska kislina, mono-C16-24-alkil derivati, kalcijeve soli</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	274-263-7
<b>CAS</b>	70024-69-0
<b>% področje</b>	1-10
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Eye Irrit. 2, H319

<b>Toluen</b>	<b>Snov, za katero velja EU-mejna vrednost izpostavljenosti.</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-021-00-3
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	203-625-9
<b>CAS</b>	108-88-3
<b>% področje</b>	1-5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Flam. Liq. 2, H225 Repr. 2, H361d Asp. Tox. 1, H304 STOT RE 2, H373 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412

<b>Izononilfenoletoksilat</b>	<b>Snov SVHC</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	---
<b>CAS</b>	37205-87-1
<b>% področje</b>	1-<2,5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Besedilo H-stavkov in kratic razvrstitve (GHS/CLP) je navedeno v oddelku 16.

Snovi, navedene v tem razdelku je treba navesti z njihovo dejansko zadevno razvrstitvijo!

To pomeni, da je treba pri snoveh, navedenih v prilogi VI, preglednica 3.1 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) upoštevati vse morebiti navedene opombe za razvrstitev, ki so navedena tu.

Če je treba npr. za nek ogljikovodik uporabiti opombo P, je bilo to za tukajšnje razvrstitev že upoštevano.

Navedek: "Opomba P - Razvrščanja glede na rakotvornosti ali mutagenosti ni treba uporabljati, če je mogoče dokazati, da snov vsebuje manj kot 0,1 % m/m benzena (št. EINECS 200-753-7)."

Prav tako je bil upoštevan člen 4 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) in že upoštevana za razvrstitev, navedeno tu.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Reševalci morajo poskrbeti za lastno varnost!  
 Nezavestni osebi nikoli ničesar ne vlivati v usta!

#### Vdihavanje

Osebo odpeljite na varno.  
 Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.  
 Nezavestnega položite v stabilno bočno lego in poiščite zdravniško pomoč.

#### Stik s kožo

Umazane, prepojene kose oblačil nemudoma odstraniti, jih temeljito oprati z veliko vode in mila, v primeru draženja kože (rdečina itd.) poiskati zdravniško pomoč.

#### Stik z očmi

Odstranite kontaktne leče.  
 Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

#### Zaužitje

Usta temeljito izplakniti z vodo.  
 Ne izzivati bruhanja, prizadeti naj spije obilo vode, takoj poiskati zdravnika.  
 Nevarnost aspiracijske pljučnice.

Ob bruhanju držati glavo nizko, da vsebina želodca ne pride v pljuča.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Če ustreza, najdete zakasnele simptome in učinke v razdelku 11, oz. pri sprejemnih poteh v razdelku 4.1.

Stran 4 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Simptomi:  
Draži oči.  
Draži dihala.  
Kašelj  
Glavobol  
Vpliv na osrednji živčni sistem  
Pri dolgotrajnem stiku:  
Izdelek razmaščuje.  
Izsuševanje kože.  
Dermatitis (vnetje kože)  
Zaužitje:  
Slabost  
Bruhanje  
Nevarnost aspiracijske pljučnice.  
Pljučni edem

V določenih primerih se lahko zgodi, da se simptomi zastrupitve pojavijo šele po daljšem času/več urah.

#### **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Izpiranje želodca samo pri endotrahealni intubaciji.  
Kasnejše opazovanje za pljučnico in pljučni edem.

### **ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**

#### **5.1 Sredstva za gašenje**

##### **Ustrezna sredstva za gašenje**

CO<sub>2</sub>  
Gasilni prah.  
Pena  
Curek brizgajoče vode.

##### **Neustrezna sredstva za gašenje**

Polni curek vode

#### **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

V primeru požara lahko nastajajo:  
Oglikovki oksidi.  
Strupeni plini.  
Eksplozivne zmesi hlapov/zraka ali plina/zraka.  
Nevarni hlapi, ki so težji od zraka.  
Zaradi porazdelitve v bližini tal je mogoč povratni vžig na oddaljenih virih vnetišča.

#### **5.3 Nasvet za gasilce**

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.  
Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.  
Skladno z velikostjo požara  
V danem primeru zaščitite.  
Ogrožene posode hladiti z vodo.  
Kontaminirano vodo za gašenje odstraniti v skladu s oddelek 13. Odstranjevanje.

### **ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**

#### **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Nezaščitenim osebam ne dovoliti v bližino.  
Zagotoviti zadostno zračenje.  
Preprečiti stik z očmi, kožo in vdihavanje.  
V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja.

#### **6.2 Okoljevarstveni ukrepi**

V primeru sproščanja večje količine omejiti širjenje s pregradami.  
Odpraviti nezatesnjenost, če je mogoče varno.  
Ne izprazniti v kanalizacijo.  
Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.  
Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

#### **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje**

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočine (npr. univerzalnim vezivom, peskom, kremenko), in v skladu z oddekom 13 odstraniti med odpadke.

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8, navodila za odstranjevanje med odpadke so navedena v oddelku 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Poleg podatkov, navedenih v tem oddelku, so ustrezni podatki na voljo tudi v oddelku 8 in 6.1.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### 7.1.1 Splošna priporočila

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.  
 Izognite se vdihavanju hlapov.  
 Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.  
 V danem primeru ukrepajte proti nastanku statične elektrike.  
 Preprečiti stik z očmi in kožo.  
 Nosečnice naj se izogibajo stiku s tem proizvodom.  
 Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.  
 Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.  
 Uporabiti delovni postopek v skladu z navodili.

#### 7.1.2 Navodila za splošne higienske ukrepe na delovnem mestu

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.  
 Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.  
 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
 Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hraniti izven dosega nepooblaščenih oseb.  
 Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.  
 Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.  
 Tla odporna na razredčila.  
 Ne skladiščiti skupaj s snovmi ki pospešujejo gorenje in s samovnetljivimi snovmi.  
 Upoštevajte posebne pogoje skladiščenja.  
 Zaščititi pred neposrednimi sončnimi žarki in toploto.  
 Skladiščiti na dobro zračenem mestu.

### 7.3 Posebne končne uporabe

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

SLO	Kemična oznaka	Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati	% pblast:60-80
	MV: 200 ppm (1000 mg/m <sup>3</sup> )	KTV: 4	---
	Postopki spremljanja:	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
	BAT: ---	Drugi podatki: ---	
SLO	Kemična oznaka	Ksilen (mešanica izomerov)	% pblast:5-15
	MV: 50 ppm (221 mg/m <sup>3</sup> ) (MV, EU)	KTV: 2 (KTV), 100 ppm (442 mg/m <sup>3</sup> ) (EU)	---
	Postopki spremljanja:	- Compur - KITA-143 SA (550 325) - Compur - KITA-143 SB (505 998) - Draeger - Xylene 10/a (67 33 161) MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 47-1 (2004)	
	BAT: 14,13 µmol/l (1,50 mg/l) (kri, ob koncu delovne izmene) / 0,88 mol/mol kreatinina (1,50 g/g kreatinina) (metilhipurna kislina, kri, ob koncu delovne izmene) (BAT)	Drugi podatki: K	
SLO	Kemična oznaka	Toluen	% pblast:1-5
	MV: 50 ppm (192 mg/m <sup>3</sup> ) (MV, EU)	KTV: 2 (KTV), 100 ppm (384 mg/m <sup>3</sup> ) (EU)	---
	Postopki spremljanja:	- Compur - KITA-124 SA (550 226) - Compur - KITA-124 SB (551 398) - Compur - KITA-124 SH (509 834) - Draeger - Toluene 5/b (81 01 661)	

SLO

Stran 6 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

- Draeger - Toluene 50/a (81 01 701)
- Draeger - Toluene 100/a (81 01 731)
- MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 17-1 (2004)
- DFG Meth. Nr. 1 (D) (Lösungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 1) - 1998, 2002

BAT: 10,85 µmol/l (1,0 mg/l) (kri) / 0,83 µmol/l (20 ppm) (zadnji izdihani zrak) / 1,58 mol/mol kreatinina (2,50 g/g kreatinina) (hipurna kislina, urin) / 1,05 mol/mol kreatinina (1,0 mg/g kreatinina) (o-krezol, urin)

Drugi podatki: K, K (EU)

SLO MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne.  
 (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). | KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne.  
 (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost glede na referenčno obdobje ene minute (2017/164/EU). | BAT = Biološke mejne vrednosti (BAT). | Drugi podatki: K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija. EKA = zveza med koncentracijo rakotvornih snovi v zraku na delovnem mestu in količino snovi in/ali njenih metabolitov v organizmu - podana za rakotvorne snovi (rakotvorne snovi). R = rakotvorno - lahko povzroči raka, M = mutageno - lahko povzroči dedne genetske okvare, RF = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje plodnosti, RE = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje nerojenemu otroku, 1A, 1B/2 = Številke 1A, 1B in 2 pomenijo skupino rakotvornosti ali mutagenosti po EU razvrstitvi rakotvornih ali mutagenih snovi.

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ksilen (mešanica izomerov)						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - periodično sproščanje		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	6,58	mg/l	
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - morska voda		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Okolje - tla		PNEC	2,31	mg/kg dw	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	174	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	174	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	14,8	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	108	mg/kg bw/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	1,6	mg/kg bw/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	289	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	289	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	77	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	180	mg/kg bw/day	

Toluen						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,68	mg/l	

Stran 7 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

	Okolje - morska voda		PNEC	0,68	mg/l	
	Okolje - sporadično (občasno) sproščanje		PNEC	0,68	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	13,61	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Okolje - tla		PNEC	2,89	mg/kg dry weight	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	56,5	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	56,5	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	226	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	226	mg/m3	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	226	mg/kg body weight/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	8,13	mg/kg body weight/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	192	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	192	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	384	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	384	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	384	mg/kg body weight/day	

### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z odsesovanjem ali splošnim odvajanjem zraka.

Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator.

Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene.

Primerne metode ocenjevanja za preverjanje sprejetih zaščitnih ukrepov zajemajo mersko tehnične in nemersko tehnične metode ugotavljanja.

Takšne so opisane npr. v BS EN 14042.

BS EN 14042 "Ozračje delovnega mesta. Navodila za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim dejavnikom."

### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

#### Zaščita za oči/obraz:

Zaščitna očala zatesnjena s stranskimi ščitniki (EN 166).

#### Zaščita kože - zaščita rok:

Zaščitne rokavice odporne na topila (EN 374).

Priporočeno

Zaščitne rokavice iz butilkavčuka (EN 374).

Zaščitne rokavice iz fluor kavčuka (EN 374).

Minimalna debelina plasti v mm:

0,4 - 0,5

Permeacijski čas (prepustni čas) v minutah:

>= 240 - >= 480

Priporočila se zaščitna krema za roke.

Ugotovljeni časi preboja, ki so v skladu z EN 16523-1, niso preizkušeni v praksi.

Stran 8 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Priporoča se maksimalni nosilni čas, ki ustreza 50% časa preboja.

### Zaščita kože - drugo:

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi).

### Zaščita dihal:

Pri prekoračitvi MV.

Zaščitna dihalna maska s filtrom A (EN 14387), označevalna barva rjava

Upoštevajte časovno omejitev za uporabo dihalne naprave.

Toplotno nevarnostjo:

Se ne uporablja

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.

Sestavine za mešanice smo izbirali po najboljšem vedenju in na podlagi informacij.

Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.

Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.

Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.

Pri mešanicah ni mogoče izračunati vnaprej obstojnosti materiala za rokavice in ga je treba preveriti pred uporabo.

Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

## 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoče
Barva:	Rjavi
Vonj:	Aromatično
Mejne vrednosti vonja:	Nedoločeno
pH-vrednost:	Nedoločeno
Tališče/ledišče:	Nedoločeno
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	Nedoločeno
Plamenišče:	45 °C
Hitrost izparevanja:	Nedoločeno
Vnetljivost (trdno, plinasto):	neuporabno
Spodnja meja eksplozivnosti:	Nedoločeno
Zgornja meja eksplozivnosti:	Nedoločeno
Parni tlak:	Nedoločeno
Parna gostota (rak = 1):	Nedoločeno
Gostota:	0,83 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Nasipna teža:	neuporabno
Topnost:	Nedoločeno
Topnost v vodi:	Ni topen
Porazdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Nedoločeno
Temperatura samovžiga:	Nedoločeno
Temperatura razpadanja:	Nedoločeno
Viskoznost:	<=20,5 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Eksplozivne lastnosti:	Izdelek ne predstavlja nevarnost eksplozije.
Oksidativne lastnosti:	Ne

### 9.2 Drugi podatki

Sposobnost mešanja:	Nedoločeno
Topnost v maščobi / topila:	Nedoločeno
Prevodnost:	Nedoločeno
Napetost na površini:	Nedoločeno
Vsebnost topila:	Nedoločeno

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Izdelek ni bil preizkušen.



Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## 10.2 Kemijska stabilnost

Stabilen ob primernem skladiščenju in ravnanju.

## 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

## 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glejte tudi oddelek 7.

Ogrevanje, odprti plamen, viri vžiga

Elektrostatični tok

## 10.5 Nezdružljivi materiali

Glejte tudi oddelek 7.

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

Preprečiti stik z močnimi alkalijami.

Preprečiti stik z močnimi kislinami.

## 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Glejte tudi oddelek 5.2

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

# ODDELEK 11: Toksikološki podatki

## 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Morebitne dodatne informacije o učinkih na zdravje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

### Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	ATE	>20	mg/l/4h			izračunana vrednost, Nevarni hlapi
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	ATE	>5	mg/l/4h			izračunana vrednost, Aerosol, Megla
Jedkost za kožo/draženje kože:						ni podatka
Resne okvare oči/draženje:						ni podatka
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						ni podatka
Mutagenost za zarodne celice:						ni podatka
Rakotvornost:						ni podatka
Strupenost za razmnoževanje:						ni podatka
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						ni podatka
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):						ni podatka
Nevarnost pri vdihavanju:						ni podatka
Simptomi:						ni podatka

### Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izealkani, ciklo-alkani, <2% aromati

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	>5000	mg/kg	Podgana	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>2000	mg/kg	Podgana	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LC50	>5000	mg/m <sup>3</sup> /8h	Podgana	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	

Stran 10 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Jedkost za kožo/draženje kože:						Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
Resne okvare oči/draženje:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ne draži.
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nepreobčutljivost
Mutagenost za zarodne celice:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Rakotvornost:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						Namigi o tovrstnih učinkih niso na voljo.
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Namigi o tovrstnih učinkih niso na voljo., Sklepanje po analogiji
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						nezavest, glavobol, vrtoglavica, bruhanje, utrujenost, slabost

<b>Ksilen (mešanica izomerov)</b>						
<b>Toksičnost / Učinek</b>	<b>Končna točka</b>	<b>Vrednost</b>	<b>Enota</b>	<b>Organizem</b>	<b>Preizkusna metoda</b>	<b>Opomba</b>
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	3523	mg/kg	Podgana		
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	12126	mg/kg	Kunec		EU-razvrščanje se ne ujema s tem.
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LD50	27,6	mg/l/4h	Podgana		EU-razvrščanje se ne ujema s tem., Nevarni hlapi
Jedkost za kožo/draženje kože:						Dražilno
Resne okvare oči/draženje:						Dražilno
Mutagenost za zarodne celice:						Negativno
Rakotvornost:						Negativno
Strupenost za razmnoževanje:						Negativno
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						težave pri dihanju, glavobol, vrtoglavica, Poškodbe pljuč
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE), pri vdihavanju:						Draži dihala.



Stran 12 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Drugi podatki:							Delež DOC-razgradljivosti (organska snov, sposobna tvoriti kompleks) >= 80%/28d: neuporabno
Drugi podatki:							Skladno s recepturo, ne vsebuje AOX-a.

**Oglikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za ribe:	NOELR	28d	0,1	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOELR	21d	0,18	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za alge:	ErL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Strupenost za alge:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	80	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		5,5-7,2				
12.4. Mobilnost v tleh:	Log Koc		>3				
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							Ni snov PBT, Ni snov vPvB
Topnost v vodi:			~10	mg/l			Majhen

**Ksilen (mešanica izomerov)**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.2. Obstojnost in razgradljivost:							Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		3,16				
12.4. Mobilnost v tleh:	H (Henry)		665	Pa*m <sup>3</sup> /mol			

**Toluen**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	5,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	LC50	48h	3,78	mg/l	Ceriodaphnia spec.	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Strupenost za alge:	EbC50	72h	12,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	

Stran 13 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

12.2. Obstojnost in razgradljivost:		14d	100	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	BCF		90				
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		2,73				
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		2,69				Ni pričakovati omembe vrednega potenciala bioakumulacije (LogPow 1-3).
12.4. Mobilnost v tleh:							Da
Strupenost za bakterije:	EC50	24h	84	mg/l			
Drugi podatki:	COD		700	mg/g			

Izononilfenoletoksilat							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	4,6	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	1-10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za alge:	IC50	72h	12	mg/l	Selenastrum capricornutum		
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	<70	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	<60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

#### Za snov/mešanico/ostanke količine

Prepojene zamazane krpe, papir ali drugi organski material predstavljajo nevarnost požara in se morajo nadzirano zbirati in biti pravilno odstranjeni.

Št. navodila ES za odstranjevanje odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev odstranjevanje iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2014/955/EU)

07 07 04 Druga organska topila, pralne tekočine in matične lužnice 30.12.2014 L 370/59 Uradni list Evropske unije SL

14 06 03 Druga topila in mešanice topli

Priporočila:

Odstranjevanje odpadkov ni zaželeno.

Upoštevateljne krajevne uradne predpise.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

#### Za onesnaženo embalažo

Upoštevateljne krajevne predpise.

Posodo povsem izprazniti.

Nekontaminirana embalaža se lahko uporabi ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

Neočiščenih posod ne luknjati, rezati in ali variti.

Stran 14 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Ostanki lahko predstavljajo nevarnost eksplozije.  
 15 01 02 Plastična embalaža  
 15 01 04 Kovinska embalaža

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### Splošne informacije

14.1. Številka ZN: 1993

#### Prevoz po cesti / po železnici (ADR/RID)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

UN 1993 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

Razvrstitveni kod:

F1

LQ:

5 L

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

Tunnel restriction code:

D/E

#### Prevoz po morju (Kodeks IMDG)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

EmS:

F-E, S-E

Látka znečistujúca moria (Marine Pollutant):

neuporabno

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

#### Letalski promet (IATA)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

Flammable liquid, n.o.s. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

#### 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Osebe, zaposlene s transportom nevarnih tovorov morajo biti poučene.

Predpise za varovanje morajo upoštevati predvsem osebe, udeležene pri transportu.

Sprejeti je treba ukrepe za preprečevanje škodnih primerov.

#### 14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Tovor se ne prevažata kot sipki tovor, ampak kot kosovni tovor, zato ne ustreza.

Določilo o minimalni količini se tukaj ne upošteva.

Številka nevarnosti in kodiranje embalaže na zahtevo.

Upoštevati posebne predpise (special provisions).

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Upoštevati omejitve:

Upoštevajte nacionalne uredbe/zakone o zaščiti mater (še posebej nacionalno uresničevanje direktive 92/85/EGS)!

Uredba (ES) št. 1907/2006, Priloga XVII

Toluen

Izononilfenoletoksilat

Upoštevajte predpise stroke/delovne medicine.

Uredba (ES) št. 1907/2006, Priloga XIV:

Vnos št.	Snov	Intrinzične lastnosti iz člena 57	Prehodne ureditve - Datum zadnje uporabe ( 1 )	Prehodne ureditve - Datum poteka ( 2 )	Izvezete uporabe (kategorije uporab)	Roki za pregled
						d

Stran 15 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

43	4-noniilfenol, razvejan in nerazvejan, etoksiliran [snovi z nerazvejano in/ali razvejano alkilno verigo z 9 ogljikovimi atomi, ki se na 4. mestu kovalentno veže na fenol, etoksiliran, ki zajemajo snovi UVCB in natančno opredeljene snovi, polimere in homologe, ki vključujejo kateri koli posamezni izomer ali njihovo kombinacijo] št. ES: — št. CAS: —	lastnosti endokrinih motilcev (člen 57(f) – okolje)	4. julij 2019	4. januar 2021	—	—
----	--	---	---------------	----------------	---	---

( 1 ) Datum iz člena 58(1)(c)(ii) Uredbe (ES) št. 1907/2006.

( 2 ) Datum iz člena 58(1)(c)(i) Uredbe (ES) št. 1907/2006.

Direktiva 2012/18/EU ("Seveso-III"), priloga, 1. del - Naslednje kategorije ustrezajo temu izdelku (morda je treba upoštevati tudi druge, odvisno od skladiščenja, postopanja itd.):

Kategorije nevarnosti	Opombe k Prilogi I	Količina za razvrstitev (v tonah) nevarnih snovi v skladu s členom 3(10) za uporabo - zahteve za organizacije nižje stopnje	Količina za razvrstitev (v tonah) nevarnih snovi v skladu s členom 3(10) za uporabo - zahteve za organizacije višje stopnje
P5c		5000	50000

Za dodelitev kategorije in mejnih vrednosti količine je treba vedno upoštevati opombe k prilogi I direktive 2012/18/EU, še posebej tiste, naštetje v tabelah, ki so navedene tu in v op. 1 - 6.

Direktiva 2010/75/EU (HOS): 85 %

V primeru upoštevati predpis.

Zakonodaja:

Zakon o kemikalijah z dopolnitvami (ZKem).

Uredba o odpadkih.

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

## 15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostna ocena snovi za mešanice ni predvidena.

## ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremenjeni (predelani) oddelki: 8  
 Potrebno je šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.  
 Ti podatki se tičejo stanja produkta v času dobave.  
 Potrebno je uvajanje/šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.

## Razvrstitev in uporabljeni postopki za izpeljavo razvrstitve mešanice v skladu z (EU) uredbo 1272/2008 (CLP):

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP):	Uporabljena metoda ovrednotenja
Flam. Liq. 3, H226	Razvrstitev na podlagi testnih podatkov.
Eye Irrit. 2, H319	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Skin Irrit. 2, H315	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Asp. Tox. 1, H304	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Repr. 2, H361d	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
STOT RE 2, H373	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.

Stran 16 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Stavki v nadaljevanju predstavljajo izpisane H-stavke, kode razreda in kategorije nevarnosti (GHL/CLP) izdelka in sestavine (imenovane v razdelkih 2 in 3).

H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.

H315 Povzročča draženje kože.

H318 Povzročča hude poškodbe oči.

H319 Povzročča hudo draženje oči.

H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Flam. Liq. — Vnetljiva tekočina

Eye Irrit. — Draženje oči

Skin Irrit. — Draženje kože

Asp. Tox. — Nevarnost pri vdihavanju

Repr. — Strupenost za razmnoževanje

STOT RE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - ponavljajoča se izpostavljenost

Acute Tox. — Akutna strupenost - dermalno

Acute Tox. — Akutna strupenost - vdihavanje

STOT SE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost STOT enkrat. - Draženje dihalnih poti

STOT SE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost STOT enkrat. - Narkotični učinki

Aquatic Chronic — Nevarno za vodno okolje - kronično

Acute Tox. — Akutna strupenost - oralno

Eye Dam. — Huda poškodba oči

Förch France SAS  
ZAE Marchais Renard/Aubigny  
77950 Montereau-sur-le-Jard  
FRANKREICH  
Tel. +33 1 64144848  
Fax +33 1 64144849  
E-Mail: info@forch.fr  
Internet: www.forch.fr

Förch SAS  
17 rue de Marbourg  
9764 MARNACH  
LUXEMBURG  
Tel. +352 269 03267  
Fax +352 269 03368  
E-Mail: info@forch.fr  
Internet: www.forch.fr

S.C. Foerch S.R.L.  
Str. Zizinului 110  
500407 Brasov  
RUMÄNIEN  
Tel. +40 368 408192  
Fax +40 368 408193  
E-Mail: info@foerch.ro  
Internet: www.foerch.ro

Förch A/S  
Hagemannsvej 3  
8600 SILKEBORG  
DÄNEMARK  
Tel. +45 86 823711  
Fax +45 86 800617  
E-Mail: info@foerch.dk  
Internet: www.foerch.dk

Foerch AG  
Netzbodenstrasse 23D  
4133 Pratteln  
SCHWEIZ  
Tel. +41 61 8262030  
Fax +41 61 8262039  
E-Mail: info@foerch.ch  
Internet: www.foerch.ch

Foerch Bulgaria EOOD  
22 Parva Balgarska Armija Str.  
1220 Sofia, Bulgarien  
Tel: 00359 2 981 2841  
Fax: 00359 882 10 30 86  
E-Mail: info@foerch.bg

Förch d.o.o.  
Buzinska cesta 58  
10010 Zagreb  
KROATIEN  
Tel. +385 1 2912900  
Fax +385 1 2912901  
E-Mail: info@foerch.hr  
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstraße 39A  
5020 Salzburg  
ÖSTERREICH  
Tel. +43 662 875574-0  
Fax +43 662 878677-21  
Verkauf Tel. +43 662 875574-900  
Verkauf Fax +43 662 875574-30  
E-Mail: info@foerch.at  
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.  
Camino de San Antón, S/N  
18102 Ambroz (Granada)  
SPANIEN  
Tel. +34 958 40 17 76  
Fax +34 958 40 17 87  
E-Mail: info@forch.es  
Internet: www.forch.es



Stran 17 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Lhomme Tools & Fasteners  
SEINHUISSTRAAT 5 B4  
POORT 0331  
3600 Genk  
BELGIEN  
Tel +32 89 71 66 61  
Fax +32 89 71 59 27  
E-Mail: info@lhomme.com  
Internet: www.lhomme.com

Ziebe Limited  
82 Westcott Venture Park  
HP18 0XB Westcott, Aylesbury, Bucks  
GROSSBRITANNIEN  
Tel +44 12 96 65 52 82  
Fax +44 12 96 65 19 47  
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk  
Internet: www.ziebe.co.uk

Foermi Handelshaus LLC  
Dimitrovskoe Autostrasse  
Building 107/18  
127247 Moscow  
RUSSISCHE FOEDERATION  
Tel. 7-495 657 99 57  
Fax 7-495 485 87 98  
E-Mail: foermi.moscow@foerch.ru  
Internet: www.foerch.ru

Förch Polska Sp. z o.o.  
43-392 MIĘDZYRZECZE GÓRNE 379  
POLEN  
k/ Bielska-Białej  
Tel. +48 33 8156000  
Fax +48 33 8158548  
E-Mail: info@forch.pl  
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.  
62, ETHNIKIS ANTISTASIS STR.  
57007 CHALKIDONA/THESSALONIKI  
GRIECHENLAND  
Tel +30 23 91 02 12 22  
Fax +30 23 91 02 12 23  
E-Mail: info@forch.gr  
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft  
Börgöndi út 14  
8000 Székesfehérvár  
UNGARN  
Tel. +36 22 348348  
Fax +36 22 348355  
E-Mail: info@foerch.hu  
Internet: www.foerch.hu

Förch S.R.L.  
VIA GALVANI 40 C  
39100 BOLZANO  
ITALIEN  
Tel. +39 0471 204330  
Fax +39 0471 204290  
E-Mail: info@forch.it  
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV  
Demmersweg 18  
7556 BN Hengelo  
NIEDERLANDE  
Tel. +31 85 7732420  
E-Mail: info@foerch.nl  
Internet: www.foerch.nl

Bilanaust Ehf.  
Dvergshofda 2  
110 Reykjavik  
ISLAND  
Tel. +354 535 9000  
Fax. +354 535 9097  
E-Mail: bilanaust@bilanaust.is  
Internet: www.bilanaust.is

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosinská cesta 12  
010 08 ŽILINA  
SLOWAKEI  
Tel +421 41 5002454  
Fax +421 41 5002455  
E-Mail: info@forch.sk  
Internet: www.forch.sk

Normteknik i Sverige AB  
Brännarevägen 1  
151 55 Södertälje  
SCHWEDEN  
Tel. +46 8 55 08 92 64  
Fax +46 8 55 08 90 62  
E-Mail: info@foerch.se  
Internet: www.foerch.se

Förch s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
10400 PRAHA 10 – Uhřetěves  
TSCHECHIEN  
Tel. +420 271 001 984-9  
Fax +420 271 001 994-5  
E-Mail: info@foerch.cz  
Internet: www.foerch.cz

Förch d.o.o.  
LJUBLJANSKA CESTA 51A  
1236 TRZIN  
SLOWENIEN  
Tel. +386 1 2442490  
Fax +386 1 2442492  
E-Mail: info@foerch.si  
Internet: www.foerch.si

Forch Australia  
2 Forward Street  
GNANGARA WA 6077  
Tel +61 (08) 9303 9113  
Fax: +61 (08) 9303 9114  
Emergency telephone: +614 13 550 330  
Email : sales@forch.com.au  
Internet: www.forch.com.au

Förch Portugal Lda  
Rua REPUBLICA DA BOLIVIA No. 69, 1 ESQ  
1500-544 Lisboa  
PORTUGAL  
Tel. +351 917314442  
Fax +351 253339576  
E-Mail: info@forch.pt  
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA  
Straupes Street IELA 3  
1073 Riga  
LETTLAND  
Tel +371 6 7 90 25 15  
Fax +371 67 90 24 96  
E-Mail: triggers@trigers.lv  
Internet: www.trigers.lv

Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri  
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi  
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3  
34524 Beylikdüzü / Istanbul  
Türkei  
Tel. +90 (0)212 422 8744  
Fax +90 (0)212 422 8788  
E-Mail: info@forch.com.tr  
Internet: www.forch.com.tr

Stran 18 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

AC	Article Categories (= Kategorije izdelkov)
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOEL	Acceptable Operator Exposure Level
AOX	Adsorpcijske organske spojine halogenov
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Ocena akutne strupenosti) v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Zvezni zavod za raziskave in testiranje materialov, Nemčija)
BAT	Biološke mejne vrednosti (Uradni list RS, št. 100/2001)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= državna ustanova za varstvo pri delu in medicino dela, Nemčija)
BCF	Bioconcentration factor (= biokoncentracijski faktor)
BHT	Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-t-butil-4-metil-fenol)
BOD	Biochemical oxygen demand (= Biokemijska potreba po kisiku - BPK)
BSEF	Bromine Science and Environmental Forum
bw	body weight
ca.	cirka / okoli
CAS	Chemical Abstracts Service
CEC	Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
CESIO	Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
CIPAC	Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP	Classification, Labelling and Packaging (UREDBA (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rakotvorno, mutageno, strupeno za reprodukcijo)
COD	Chemical oxygen demand (= Kemijska potreba po kisiku - KPK)
CTFA	Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= mejna vrednost, pod katero snov nima učinka)
DOC	Dissolved organic carbon (= Raztopljeni organski ogljik)
DT50	Dwell Time - 50% reduction of start concentration
dw	dry weight
ECHA	European Chemicals Agency (= Evropska agencija za kemikalije)
EGP	Evropski gospodarski prostor
EGS	Evropska gospodarska skupnost
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ERC	Environmental Release Categories (= Kategorija sproščanja v okolje)
ES	Evropska skupnost
EU	Evropska unija
Fax.	Številka faksa
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij)
GWP	"Global warming potential (= Potencial učinka ""tople grede"")"
HET-CAM	Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP	Halocarbon Global Warming Potential
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association (= Mednarodno združenje za zračni transport)
IBC	Intermediate Bulk Container
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
itd.	in tako dalje
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
Kodeks IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju)
LQ	Limited Quantities
MV, KTV	MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost), KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor) (Uradni list RS, št. 1002001, 39/2005, 53/2007, 102/2010)
n.n.r.	ni na razpolago
n.p.	ni preizkušeno
n.po.	ni podatka
neupo.	neuporabno
NIOSH	National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
npr.	na primer
ODP	Ozone Depletion Potential (= Potencial razgradnje ozona)
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
org.	organski
oz.	oziroma
PAK	polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policiklični aromatski ogljikovodiki)
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= obstojne, bioakumulativne, strupene)
PC	Chemical product category (= Kategorija kemičnega izdelka)

Stran 19 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

PE Polietilen

PNEC Predicted No Effect Concentration (= predvidena koncentracija brez učinka)

PROC Process category (= Kategorija procesa)

PTFE Politetrafluoretilen

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (UREDBA (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= samopospešujoča temperatura razpada)

SU Sector of use (= Sektor uporabe)

SVHC Substances of Very High Concern (= snov, ki povzroča veliko zaskrbljenost)

ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretična potreba po kisiku)

TOC Total organic carbon (= Skupni organski ogljik)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (pomeni priporočila Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga)

VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Predpis za vnetljive tekočine (Avstrija))

vkj. vključno

VOC Volatile organic compounds (= hlapljive organske spojine (HOS))

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= zelo obstojna, zelo strupena))

wwt wet weight

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki. Garancija ni možna.

Izdala:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Telefon: +49 5233 94 17 0, Telefaks: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi). Spremembe in kopiranje tega dokumenta je mogoče samo z izrecnim soglasjem firme Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi).

Stran 1 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

**Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail**  
**300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026**

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi:

Aditiv za gorivo

Sektor uporabe [SU]:

SU22 - Poklicne uporabe: javna uporaba (uprava, izobraževanje, razvedrilo, storitve, obrt)

##### Odsvetovane uporabe:

O tem trenutno ni nobenih informacij.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

SLO

Förch d.o.o., Ljubljanska cesta 51A, 1236 Trzin, Slovenija  
Telefon:+386 1 2442490, Faks:+ 386 1 2442492  
info@foerch.si, www.foerch.si

Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista je naveden v oddelku 16 tega varnostnega lista.

Naslov e-pošte strokovne osebe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NE uporabljajte za zahtevanje varnostnih listov.

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

##### Službe za nujne primere / Uradni svetovalni organ:

SLO

112

##### Telefonska številka družbe za klic v sili:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Razred nevarnosti	Kategorija nevarnosti	Stavek o nevarnosti
Flam. Liq.	3	H226-Vnetljiva tekočina in hlapi.
Eye Irrit.	2	H319-Povzroča hudo draženje oči.
Skin Irrit.	2	H315-Povzroča draženje kože.
Asp. Tox.	1	H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
Repr.	2	H361d-Sum škodljivosti za nerojenega otroka.
STOT RE	2	H373-Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

#### 2.2 Elementi etikete

##### Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026



## Nevarno

H226-Vnetljiva tekočina in hlapi. H319-Povzročča hudo draženje oči. H315-Povzročča draženje kože. H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. H361d-Sum škodljivosti za nerojenega otroka. H373-Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

P201-Pred uporabo pridobiti posebna navodila. P210-Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P260-Ne vdihavati hlapov ali razpršila. P280-Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko in zaščito za obraz / oči. P301+P310-PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE / zdravnika. P308+P313-PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč / oskrbo. P331-NE izzvati bruhanja. P403+P233-Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi.

Oglikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati  
 Ksilen (mešanica izomerov)  
 Toluen

## 2.3 Druge nevarnosti

Mešanice ne vsebuje nobene snovi vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative / zelo obstojna, zelo strupena) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanice ne vsebuje nobene snovi PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic/persistent, bioaccumulative, toxic/obstojna, strupena in se lahko kopiči) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Lahko pride do nastanka eksplozivnih/hitro vnetljivih zmesi hlapov/zraka.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.1 Snov

neuporabno  
**3.2 Zmes**

<b>Oglikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, &lt;2% aromati</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	918-481-9 (REACH-IT List-No.)
<b>CAS</b>	(64742-48-9)
<b>% področje</b>	60-80
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304

<b>Ksilen (mešanica izomerov)</b>	<b>Snov, za katero velja EU-mejna vrednost izpostavljenosti.</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-022-00-9
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	215-535-7
<b>CAS</b>	1330-20-7
<b>% področje</b>	5-15
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373

Stran 3 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

<b>Benzensulfonska kislina, mono-C16-24-alkil derivati, kalcijeve soli</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	274-263-7
<b>CAS</b>	70024-69-0
<b>% področje</b>	1-10
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Eye Irrit. 2, H319

<b>Toluen</b>	<b>Snov, za katero velja EU-mejna vrednost izpostavljenosti.</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-021-00-3
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	203-625-9
<b>CAS</b>	108-88-3
<b>% področje</b>	1-5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Flam. Liq. 2, H225 Repr. 2, H361d Asp. Tox. 1, H304 STOT RE 2, H373 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412

<b>Izononilfenoletoksilat</b>	<b>Snov SVHC</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	---
<b>CAS</b>	37205-87-1
<b>% področje</b>	1-<2,5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Besedilo H-stavkov in kratic razvrstitve (GHS/CLP) je navedeno v oddelku 16.

Snovi, navedene v tem razdelku je treba navesti z njihovo dejansko zadevno razvrstitvijo!

To pomeni, da je treba pri snoveh, navedenih v prilogi VI, preglednica 3.1 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) upoštevati vse morebiti navedene opombe za razvrstitev, ki so navedena tu.

Če je treba npr. za nek ogljikovodik uporabiti opombo P, je bilo to za tukajšnje razvrstitev že upoštevano.

Navedek: "Opomba P - Razvrščanja glede na rakotvornosti ali mutagenosti ni treba uporabljati, če je mogoče dokazati, da snov vsebuje manj kot 0,1 % m/m benzena (št. EINECS 200-753-7)."

Prav tako je bil upoštevan člen 4 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) in že upoštevana za razvrstitev, navedeno tu.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Reševalci morajo poskrbeti za lastno varnost!  
 Nezavestni osebi nikoli ničesar ne vlivati v usta!

#### Vdihavanje

Osebo odpeljite na varno.  
 Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.  
 Nezavestnega položite v stabilno bočno lego in poiščite zdravniško pomoč.

#### Stik s kožo

Umazane, prepojene kose oblačil nemudoma odstraniti, jih temeljito oprati z veliko vode in mila, v primeru draženja kože (rdečina itd.) poiskati zdravniško pomoč.

#### Stik z očmi

Odstranite kontaktne leče.  
 Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

#### Zaužitje

Usta temeljito izplakniti z vodo.  
 Ne izzivati bruhanja, prizadeti naj spije obilo vode, takoj poiskati zdravnika.  
 Nevarnost aspiracijske pljučnice.

Ob bruhanju držati glavo nizko, da vsebina želodca ne pride v pljuča.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Če ustreza, najdete zakasnele simptome in učinke v razdelku 11, oz. pri sprejemnih poteh v razdelku 4.1.

Stran 4 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Simptomi:

Draži oči.

Draži dihala.

Kašelj

Glavobol

Vpliv na osrednji živčni sistem

Pri dolgotrajnem stiku:

Izdelek razmaščuje.

Izsuševanje kože.

Dermatitis (vnetje kože)

Zaužitje:

Slabost

Bruhanje

Nevarnost aspiracijske pljučnice.

Pljučni edem

V določenih primerih se lahko zgodi, da se simptomi zastrupitve pojavijo šele po daljšem času/več urah.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Izpiranje želodca samo pri endotrahealni intubaciji.

Kasnejše opazovanje za pljučnico in pljučni edem.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

CO<sub>2</sub>

Gasilni prah.

Pena

Curek brizgajoče vode.

#### Neustrezna sredstva za gašenje

Polni curek vode

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastajajo:

Oglikovki oksidi.

Strupeni plini.

Eksplozivne zmesi hlapov/zraka ali plina/zraka.

Nevarni hlapi, ki so težji od zraka.

Zaradi porazdelitve v bližini tal je mogoč povratni vžig na oddaljenih virih vnetišča.

### 5.3 Nasvet za gasilce

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.

Skladno z velikostjo požara

V danem primeru zaščitite.

Ogrožene posode hladiti z vodo.

Kontaminirano vodo za gašenje odstraniti v skladu s oddelek 13. Odstranjevanje.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Nezaščitenim osebam ne dovoliti v bližino.

Zagotoviti zadostno zračenje.

Preprečiti stik z očmi, kožo in vdihavanje.

V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

V primeru sproščanja večje količine omejiti širjenje s pregradami.

Odpraviti nezatesnjenost, če je mogoče varno.

Ne izprazniti v kanalizacijo.

Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.

Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočine (npr. univerzalnim vezivom, peskom, kremenko), in v skladu z oddekom 13 odstraniti med odpadke.

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebnostna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8, navodila za odstranjevanje med odpadke so navedena v oddelku 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Poleg podatkov, navedenih v tem oddelku, so ustrezni podatki na voljo tudi v oddelku 8 in 6.1.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### 7.1.1 Splošna priporočila

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.  
 Izognite se vdihavanju hlapov.  
 Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.  
 V danem primeru ukrepajte proti nastanku statične elektrike.  
 Preprečiti stik z očmi in kožo.  
 Nosečnice naj se izogibajo stiku s tem proizvodom.  
 Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.  
 Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.  
 Uporabiti delovni postopek v skladu z navodili.

#### 7.1.2 Navodila za splošne higienske ukrepe na delovnem mestu

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.  
 Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.  
 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
 Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hraniti izven dosega nepooblaščenih oseb.  
 Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.  
 Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.  
 Tla odporna na razredčila.  
 Ne skladiščiti skupaj s snovmi ki pospešujejo gorenje in s samovnetljivimi snovmi.  
 Upoštevajte posebne pogoje skladiščenja.  
 Zaščititi pred neposrednimi sončnimi žarki in toploto.  
 Skladiščiti na dobro zračenem mestu.

### 7.3 Posebne končne uporabe

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

SLO	Kemična oznaka	Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati	% pblast:60-80
	MV: 200 ppm (1000 mg/m <sup>3</sup> )	KTV: 4	---
	Postopki spremljanja:	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
	BAT: ---	Drugi podatki: ---	
SLO	Kemična oznaka	Ksilen (mešanica izomerov)	% pblast:5-15
	MV: 50 ppm (221 mg/m <sup>3</sup> ) (MV, EU)	KTV: 2 (KTV), 100 ppm (442 mg/m <sup>3</sup> ) (EU)	---
	Postopki spremljanja:	- Compur - KITA-143 SA (550 325) - Compur - KITA-143 SB (505 998) - Draeger - Xylene 10/a (67 33 161) MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 47-1 (2004)	
	BAT: 14,13 µmol/l (1,50 mg/l) (kri, ob koncu delovne izmene) / 0,88 mol/mol kreatinina (1,50 g/g kreatinina) (metilhipurna kislina, kri, ob koncu delovne izmene) (BAT)	Drugi podatki: K	
SLO	Kemična oznaka	Toluen	% pblast:1-5
	MV: 50 ppm (192 mg/m <sup>3</sup> ) (MV, EU)	KTV: 2 (KTV), 100 ppm (384 mg/m <sup>3</sup> ) (EU)	---
	Postopki spremljanja:	- Compur - KITA-124 SA (550 226) - Compur - KITA-124 SB (551 398) - Compur - KITA-124 SH (509 834) - Draeger - Toluene 5/b (81 01 661)	



SLO

Stran 6 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

- Draeger - Toluene 50/a (81 01 701)
- Draeger - Toluene 100/a (81 01 731)
- MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 17-1 (2004)
- DFG Meth. Nr. 1 (D) (Lösungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 1) - 1998, 2002

BAT: 10,85 µmol/l (1,0 mg/l) (kri) / 0,83 µmol/l (20 ppm) (zadnji izdihani zrak) / 1,58 mol/mol kreatinina (2,50 g/g kreatinina) (hipurna kislina, urin) / 1,05 mol/mol kreatinina (1,0 mg/g kreatinina) (o-krezol, urin)

Drugi podatki: K, K (EU)

SLO MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne.  
 (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). | KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne.  
 (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost glede na referenčno obdobje ene minute (2017/164/EU). | BAT = Biološke mejne vrednosti (BAT). | Drugi podatki: K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija. EKA = zveza med koncentracijo rakotvornih snovi v zraku na delovnem mestu in količino snovi in/ali njenih metabolitov v organizmu - podana za rakotvorne snovi (rakotvorne snovi). R = rakotvorno - lahko povzroči raka, M = mutageno - lahko povzroči dedne genetske okvare, RF = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje plodnosti, RE = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje nerojenemu otroku, 1A, 1B/2 = Številke 1A, 1B in 2 pomenijo skupino rakotvornosti ali mutagenosti po EU razvrstitvi rakotvornih ali mutagenih snovi.

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ksilen (mešanica izomerov)						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - periodično sproščanje		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	6,58	mg/l	
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - morska voda		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Okolje - tla		PNEC	2,31	mg/kg dw	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	174	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	174	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	14,8	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	108	mg/kg bw/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	1,6	mg/kg bw/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	289	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	289	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	77	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	180	mg/kg bw/day	

Toluen						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,68	mg/l	

Stran 7 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

	Okolje - morska voda		PNEC	0,68	mg/l	
	Okolje - sporadično (občasno) sproščanje		PNEC	0,68	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	13,61	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Okolje - tla		PNEC	2,89	mg/kg dry weight	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	56,5	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	56,5	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	226	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	226	mg/m3	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	226	mg/kg body weight/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	8,13	mg/kg body weight/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	192	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	192	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	384	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	384	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	384	mg/kg body weight/day	

### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z odsesovanjem ali splošnim odvajanjem zraka.

Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator.

Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene.

Primerne metode ocenjevanja za preverjanje sprejetih zaščitnih ukrepov zajemajo mersko tehnične in nemersko tehnične metode ugotavljanja.

Takšne so opisane npr. v BS EN 14042.

BS EN 14042 "Ozračje delovnega mesta. Navodila za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim dejavnikom."

### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

#### Zaščita za oči/obraz:

Zaščitna očala zatesnjena s stranskimi ščitniki (EN 166).

#### Zaščita kože - zaščita rok:

Zaščitne rokavice odporne na topila (EN 374).

Priporočeno

Zaščitne rokavice iz butilkavčuka (EN 374).

Zaščitne rokavice iz fluor kavčuka (EN 374).

Minimalna debelina plasti v mm:

0,4 - 0,5

Permeacijski čas (prepustni čas) v minutah:

>= 240 - >= 480

Priporočena se zaščitna krema za roke.

Ugotovljeni časi preboja, ki so v skladu z EN 16523-1, niso preizkušeni v praksi.

Stran 8 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Priporoča se maksimalni nosilni čas, ki ustreza 50% časa preboja.

### Zaščita kože - drugo:

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi).

### Zaščita dihal:

Pri prekoračitvi MV.

Zaščitna dihalna maska s filtrom A (EN 14387), označevalna barva rjava

Upoštevajte časovno omejitev za uporabo dihalne naprave.

Toplotno nevarnostjo:

Se ne uporablja

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.

Sestavine za mešanice smo izbirali po najboljšem vedenju in na podlagi informacij.

Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.

Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.

Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.

Pri mešanicah ni mogoče izračunati vnaprej obstojnosti materiala za rokavice in ga je treba preveriti pred uporabo.

Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

## 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoče
Barva:	Rjavi
Vonj:	Aromatično
Mejne vrednosti vonja:	Nedoločeno
pH-vrednost:	Nedoločeno
Tališče/ledišče:	Nedoločeno
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	Nedoločeno
Plamenišče:	45 °C
Hitrost izparevanja:	Nedoločeno
Vnetljivost (trdno, plinasto):	neuporabno
Spodnja meja eksplozivnosti:	Nedoločeno
Zgornja meja eksplozivnosti:	Nedoločeno
Parni tlak:	Nedoločeno
Parna gostota (rak = 1):	Nedoločeno
Gostota:	0,83 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Nasipna teža:	neuporabno
Topnost:	Nedoločeno
Topnost v vodi:	Ni topen
Porazdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Nedoločeno
Temperatura samovžiga:	Nedoločeno
Temperatura razpadanja:	Nedoločeno
Viskoznost:	<=20,5 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Eksplozivne lastnosti:	Izdelek ne predstavlja nevarnost eksplozije.
Oksidativne lastnosti:	Ne

### 9.2 Drugi podatki

Sposobnost mešanja:	Nedoločeno
Topnost v maščobi / topila:	Nedoločeno
Prevodnost:	Nedoločeno
Napetost na površini:	Nedoločeno
Vsebnost topila:	Nedoločeno

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Izdelek ni bil preizkušen.

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## 10.2 Kemijska stabilnost

Stabilen ob primernem skladiščenju in ravnanju.

## 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

## 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glejte tudi oddelek 7.

Ogrevanje, odprti plamen, viri vžiga

Elektrostatični tok

## 10.5 Nezdružljivi materiali

Glejte tudi oddelek 7.

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

Preprečiti stik z močnimi alkalijami.

Preprečiti stik z močnimi kislinami.

## 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Glejte tudi oddelek 5.2

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Morebitne dodatne informacije o učinkih na zdravje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

#### Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	ATE	>20	mg/l/4h			izračunana vrednost, Nevarni hlapi
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	ATE	>5	mg/l/4h			izračunana vrednost, Aerosol, Megla
Jedkost za kožo/draženje kože:						ni podatka
Resne okvare oči/draženje:						ni podatka
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						ni podatka
Mutagenost za zarodne celice:						ni podatka
Rakotvornost:						ni podatka
Strupenost za razmnoževanje:						ni podatka
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						ni podatka
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):						ni podatka
Nevarnost pri vdihavanju:						ni podatka
Simptomi:						ni podatka

#### Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	>5000	mg/kg	Podgana	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>2000	mg/kg	Podgana	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LC50	>5000	mg/m <sup>3</sup> /8h	Podgana	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	

Stran 10 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Jedkost za kožo/draženje kože:						Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
Resne okvare oči/draženje:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ne draži.
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nepreobčutljivost
Mutagenost za zarodne celice:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Rakotvornost:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						Namigi o tovrstnih učinkih niso na voljo.
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Namigi o tovrstnih učinkih niso na voljo., Sklepanje po analogiji
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						nezavest, glavobol, vrtoglavica, bruhanje, utrujenost, slabost

<b>Ksilen (mešanica izomerov)</b>						
<b>Toksičnost / Učinek</b>	<b>Končna točka</b>	<b>Vrednost</b>	<b>Enota</b>	<b>Organizem</b>	<b>Preizkusna metoda</b>	<b>Opomba</b>
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	3523	mg/kg	Podgana		
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	12126	mg/kg	Kunec		EU-razvrščanje se ne ujema s tem.
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LD50	27,6	mg/l/4h	Podgana		EU-razvrščanje se ne ujema s tem., Nevarni hlapi
Jedkost za kožo/draženje kože:						Dražilno
Resne okvare oči/draženje:						Dražilno
Mutagenost za zarodne celice:						Negativno
Rakotvornost:						Negativno
Strupenost za razmnoževanje:						Negativno
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						težave pri dihanju, glavobol, vrtoglavica, Poškodbe pljuč
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE), pri vdihavanju:						Draži dihala.



Stran 12 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Drugi podatki:							Delež DOC-razgradljivosti (organska snov, sposobna tvoriti kompleks) $\geq$ 80%/28d: neuporabno
Drugi podatki:							Skladno s recepturo, ne vsebuje AOX-a.

**Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za ribe:	NOELR	28d	0,1	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOELR	21d	0,18	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za alge:	ErL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Strupenost za alge:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	80	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		5,5-7,2				
12.4. Mobilnost v tleh:	Log Koc		>3				
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							Ni snov PBT, Ni snov vPvB
Topnost v vodi:			~10	mg/l			Majhen

**Ksilen (mešanica izomerov)**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.2. Obstojnost in razgradljivost:							Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		3,16				
12.4. Mobilnost v tleh:	H (Henry)		665	Pa <sup>3</sup> m <sup>3</sup> /mol			

**Toluen**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	5,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	LC50	48h	3,78	mg/l	Ceriodaphnia spec.	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Strupenost za alge:	EbC50	72h	12,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	

Stran 13 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

12.2. Obstojnost in razgradljivost:		14d	100	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	BCF		90				
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		2,73				
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		2,69				Ni pričakovati omembe vrednega potenciala bioakumulacije (LogPow 1-3).
12.4. Mobilnost v tleh:							Da
Strupenost za bakterije:	EC50	24h	84	mg/l			
Drugi podatki:	COD		700	mg/g			

Izononilfenoletoksilat							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	4,6	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	1-10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za alge:	IC50	72h	12	mg/l	Selenastrum capricornutum		
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	<70	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	<60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

#### Za snov/mešanico/ostanke količine

Prepojene zamazane krpe, papir ali drugi organski material predstavljajo nevarnost požara in se morajo nadzirano zbirati in biti pravilno odstranjeni.

Št. navodila ES za odstranjevanje odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev odstranjevanje iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2014/955/EU)

07 07 04 Druga organska topila, pralne tekočine in matične lužnice 30.12.2014 L 370/59 Uradni list Evropske unije SL

14 06 03 Druga topila in mešanice topli

Priporočila:

Odstranjevanje odpadkov ni zaželeno.

Upoštevateljne krajevne uradne predpise.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

#### Za onesnaženo embalažo

Upoštevateljne krajevne predpise.

Posodo povsem izprazniti.

Nekontaminirana embalaža se lahko uporabi ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

Neočiščenih posod ne luknjati, rezati in ali variti.



Stran 14 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Ostanki lahko predstavljajo nevarnost eksplozije.  
 15 01 02 Plastična embalaža  
 15 01 04 Kovinska embalaža

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### Splošne informacije

14.1. Številka ZN: 1993

#### Prevoz po cesti / po železnici (ADR/RID)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

UN 1993 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

Razvrstitveni kod:

F1

LQ:

5 L

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

Tunnel restriction code:

D/E

#### Prevoz po morju (Kodeks IMDG)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

EmS:

F-E, S-E

Látka znečistujúca moria (Marine Pollutant):

neuporabno

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

#### Letalski promet (IATA)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

Flammable liquid, n.o.s. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

#### 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Osebe, zaposlene s transportom nevarnih tovorov morajo biti poučene.

Predpise za varovanje morajo upoštevati predvsem osebe, udeležene pri transportu.

Sprejeti je treba ukrepe za preprečevanje škodnih primerov.

#### 14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Tovor se ne prevaža kot sipki tovor, ampak kot kosovni tovor, zato ne ustreza.

Določilo o minimalni količini se tukaj ne upošteva.

Številka nevarnosti in kodiranje embalaže na zahtevo.

Upoštevati posebne predpise (special provisions).

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Upoštevati omejitve:

Upoštevajte nacionalne uredbe/zakone o zaščiti mater (še posebej nacionalno uresničevanje direktive 92/85/EGS)!

Uredba (ES) št. 1907/2006, Priloga XVII

Toluen

Izononilfenoletoksilat

Upoštevajte predpise stroke/delovne medicine.

Uredba (ES) št. 1907/2006, Priloga XIV:

Vnos št.	Snov	Intrinzične lastnosti iz člena 57	Prehodne ureditve - Datum zadnje uporabe ( 1 )	Prehodne ureditve - Datum poteka ( 2 )	Izvezete uporabe (kategorije uporab)	Roki za pregled
						d

Stran 15 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

43	4-noniifenol, razvejan in nerazvejan, etoksiliran [snovi z nerazvejano in/ali razvejano alkilno verigo z 9 ogljikovimi atomi, ki se na 4. mestu kovalentno veže na fenol, etoksiliran, ki zajemajo snovi UVCB in natančno opredeljene snovi, polimere in homologe, ki vključujejo kateri koli posamezni izomer ali njihovo kombinacijo] št. ES: — št. CAS: —	lastnosti endokrinih motilcev (člen 57(f) – okolje)	4. julij 2019	4. januar 2021	—	—
----	---	---	---------------	----------------	---	---

( 1 ) Datum iz člena 58(1)(c)(ii) Uredbe (ES) št. 1907/2006.

( 2 ) Datum iz člena 58(1)(c)(i) Uredbe (ES) št. 1907/2006.

Direktiva 2012/18/EU ("Seveso-III"), priloga, 1. del - Naslednje kategorije ustrezajo temu izdelku (morda je treba upoštevati tudi druge, odvisno od skladiščenja, postopanja itd.):

Kategorije nevarnosti	Opombe k Prilogi I	Količina za razvrstitev (v tonah) nevarnih snovi v skladu s členom 3(10) za uporabo - zahteve za organizacije nižje stopnje	Količina za razvrstitev (v tonah) nevarnih snovi v skladu s členom 3(10) za uporabo - zahteve za organizacije višje stopnje
P5c		5000	50000

Za dodelitev kategorije in mejnih vrednosti količine je treba vedno upoštevati opombe k prilogi I direktive 2012/18/EU, še posebej tiste, naštetje v tabelah, ki so navedene tu in v op. 1 - 6.

Direktiva 2010/75/EU (HOS): 85 %

V primeru upoštevati predpis.

Zakonodaja:

Zakon o kemikalijah z dopolnitvami (ZKem).

Uredba o odpadkih.

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

## 15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostna ocena snovi za mešanice ni predvidena.

## ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremenjeni (predelani) oddelki: 8  
 Potrebno je šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.  
 Ti podatki se tičejo stanja produkta v času dobave.  
 Potrebno je uvajanje/šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.

## Razvrstitev in uporabljeni postopki za izpeljavo razvrstitve mešanice v skladu z (EU) uredbo 1272/2008 (CLP):

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP):	Uporabljena metoda ovrednotenja
Flam. Liq. 3, H226	Razvrstitev na podlagi testnih podatkov.
Eye Irrit. 2, H319	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Skin Irrit. 2, H315	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Asp. Tox. 1, H304	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Repr. 2, H361d	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
STOT RE 2, H373	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.

Stran 16 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Stavki v nadaljevanju predstavljajo izpisane H-stavke, kode razreda in kategorije nevarnosti (GHL/CLP) izdelka in sestavine (imenovane v razdelkih 2 in 3).

H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.

H315 Povzročča draženje kože.

H318 Povzročča hude poškodbe oči.

H319 Povzročča hudo draženje oči.

H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Flam. Liq. — Vnetljiva tekočina

Eye Irrit. — Draženje oči

Skin Irrit. — Draženje kože

Asp. Tox. — Nevarnost pri vdihavanju

Repr. — Strupenost za razmnoževanje

STOT RE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - ponavljajoča se izpostavljenost

Acute Tox. — Akutna strupenost - dermalno

Acute Tox. — Akutna strupenost - vdihavanje

STOT SE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost STOT enkrat. - Draženje dihalnih poti

STOT SE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost STOT enkrat. - Narkotični učinki

Aquatic Chronic — Nevarno za vodno okolje - kronično

Acute Tox. — Akutna strupenost - oralno

Eye Dam. — Huda poškodba oči

Förch France SAS  
ZAE Marchais Renard/Aubigny  
77950 Montereau-sur-le-Jard  
FRANKREICH  
Tel. +33 1 64144848  
Fax +33 1 64144849  
E-Mail: info@forch.fr  
Internet: www.forch.fr

Förch SAS  
17 rue de Marbourg  
9764 MARNACH  
LUXEMBURG  
Tel. +352 269 03267  
Fax +352 269 03368  
E-Mail: info@forch.fr  
Internet: www.forch.fr

S.C. Foerch S.R.L.  
Str. Zizinului 110  
500407 Brasov  
RUMÄNIEN  
Tel. +40 368 408192  
Fax +40 368 408193  
E-Mail: info@foerch.ro  
Internet: www.foerch.ro

Förch A/S  
Hagemannsvej 3  
8600 SILKEBORG  
DÄNEMARK  
Tel. +45 86 823711  
Fax +45 86 800617  
E-Mail: info@foerch.dk  
Internet: www.foerch.dk

Foerch AG  
Netzbodenstrasse 23D  
4133 Pratteln  
SCHWEIZ  
Tel. +41 61 8262030  
Fax +41 61 8262039  
E-Mail: info@foerch.ch  
Internet: www.foerch.ch

Foerch Bulgaria EOOD  
22 Parva Balgarska Armija Str.  
1220 Sofia, Bulgarien  
Tel: 00359 2 981 2841  
Fax: 00359 882 10 30 86  
E-Mail: info@foerch.bg

Förch d.o.o.  
Buzinska cesta 58  
10010 Zagreb  
KROATIEN  
Tel. +385 1 2912900  
Fax +385 1 2912901  
E-Mail: info@foerch.hr  
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstraße 39A  
5020 Salzburg  
ÖSTERREICH  
Tel. +43 662 875574-0  
Fax +43 662 878677-21  
Verkauf Tel. +43 662 875574-900  
Verkauf Fax +43 662 875574-30  
E-Mail: info@foerch.at  
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.  
Camino de San Antón, S/N  
18102 Ambroz (Granada)  
SPANIEN  
Tel. +34 958 40 17 76  
Fax +34 958 40 17 87  
E-Mail: info@forch.es  
Internet: www.forch.es

Stran 17 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Lhomme Tools & Fasteners  
SEINHUISSTRAAT 5 B4  
POORT 0331  
3600 Genk  
BELGIEN  
Tel +32 89 71 66 61  
Fax +32 89 71 59 27  
E-Mail: info@lhomme.com  
Internet: www.lhomme.com

Ziebe Limited  
82 Westcott Venture Park  
HP18 0XB Westcott, Aylesbury, Bucks  
GROSSBRITANNIEN  
Tel +44 12 96 65 52 82  
Fax +44 12 96 65 19 47  
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk  
Internet: www.ziebe.co.uk

Foermi Handelshaus LLC  
Dimitrovskoe Autostrasse  
Building 107/18  
127247 Moscow  
RUSSISCHE FOEDERATION  
Tel. 7-495 657 99 57  
Fax 7-495 485 87 98  
E-Mail: foermi.moscow@foerch.ru  
Internet: www.foerch.ru

Förch Polska Sp. z o.o.  
43-392 MIĘDZYRZECZE GÓRNE 379  
POLEN  
k/ Bielska-Białej  
Tel. +48 33 8156000  
Fax +48 33 8158548  
E-Mail: info@forch.pl  
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.  
62, ETHNIKIS ANTISTASIS STR.  
57007 CHALKIDONA/THESSALONIKI  
GRIECHENLAND  
Tel +30 23 91 02 12 22  
Fax +30 23 91 02 12 23  
E-Mail: info@forch.gr  
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft  
Börgöndi út 14  
8000 Székesfehérvár  
UNGARN  
Tel. +36 22 348348  
Fax +36 22 348355  
E-Mail: info@foerch.hu  
Internet: www.foerch.hu

Förch S.R.L.  
VIA GALVANI 40 C  
39100 BOLZANO  
ITALIEN  
Tel. +39 0471 204330  
Fax +39 0471 204290  
E-Mail: info@forch.it  
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV  
Demmersweg 18  
7556 BN Hengelo  
NIEDERLANDE  
Tel. +31 85 7732420  
E-Mail: info@foerch.nl  
Internet: www.foerch.nl

Bilanaust Ehf.  
Dvergshofda 2  
110 Reykjavik  
ISLAND  
Tel. +354 535 9000  
Fax. +354 535 9097  
E-Mail: bilanaust@bilanaust.is  
Internet: www.bilanaust.is

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosinská cesta 12  
010 08 ŽILINA  
SLOWAKEI  
Tel +421 41 5002454  
Fax +421 41 5002455  
E-Mail: info@forch.sk  
Internet: www.forch.sk

Normteknik i Sverige AB  
Brännarevägen 1  
151 55 Södertälje  
SCHWEDEN  
Tel. +46 8 55 08 92 64  
Fax +46 8 55 08 90 62  
E-Mail: info@foerch.se  
Internet: www.foerch.se

Förch s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
10400 PRAHA 10 – Uhřetěves  
TSCHECHIEN  
Tel. +420 271 001 984-9  
Fax +420 271 001 994-5  
E-Mail: info@foerch.cz  
Internet: www.foerch.cz

Förch d.o.o.  
LJUBLJANSKA CESTA 51A  
1236 TRZIN  
SLOWENIEN  
Tel. +386 1 2442490  
Fax +386 1 2442492  
E-Mail: info@foerch.si  
Internet: www.foerch.si

Forch Australia  
2 Forward Street  
GNANGARA WA 6077  
Tel +61 (08) 9303 9113  
Fax: +61 (08) 9303 9114  
Emergency telephone: +614 13 550 330  
Email : sales@forch.com.au  
Internet: www.forch.com.au

Förch Portugal Lda  
Rua REPUBLICA DA BOLIVIA No. 69, 1 ESQ  
1500-544 Lisboa  
PORTUGAL  
Tel. +351 917314442  
Fax +351 253339576  
E-Mail: info@forch.pt  
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA  
Straupes Street IELA 3  
1073 Riga  
LETTLAND  
Tel +371 6 7 90 25 15  
Fax +371 67 90 24 96  
E-Mail: triggers@trigers.lv  
Internet: www.trigers.lv

Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri  
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi  
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3  
34524 Beylikdüzü / Istanbul  
Türkei  
Tel. +90 (0)212 422 8744  
Fax +90 (0)212 422 8788  
E-Mail: info@forch.com.tr  
Internet: www.forch.com.tr

Stran 18 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

AC	Article Categories (= Kategorije izdelkov)
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOEL	Acceptable Operator Exposure Level
AOX	Adsorpcijske organske spojine halogenov
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Ocena akutne strupenosti) v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Zvezni zavod za raziskave in testiranje materialov, Nemčija)
BAT	Biološke mejne vrednosti (Uradni list RS, št. 100/2001)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= državna ustanova za varstvo pri delu in medicino dela, Nemčija)
BCF	Bioconcentration factor (= biokoncentracijski faktor)
BHT	Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-t-butil-4-metil-fenol)
BOD	Biochemical oxygen demand (= Biokemijska potreba po kisiku - BPK)
BSEF	Bromine Science and Environmental Forum
bw	body weight
ca.	cirka / okoli
CAS	Chemical Abstracts Service
CEC	Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
CESIO	Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
CIPAC	Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP	Classification, Labelling and Packaging (UREDBA (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rakotvorno, mutageno, strupeno za reprodukcijo)
COD	Chemical oxygen demand (= Kemijska potreba po kisiku - KPK)
CTFA	Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= mejna vrednost, pod katero snov nima učinka)
DOC	Dissolved organic carbon (= Raztopljeni organski ogljik)
DT50	Dwell Time - 50% reduction of start concentration
dw	dry weight
ECHA	European Chemicals Agency (= Evropska agencija za kemikalije)
EGP	Evropski gospodarski prostor
EGS	Evropska gospodarska skupnost
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ERC	Environmental Release Categories (= Kategorija sproščanja v okolje)
ES	Evropska skupnost
EU	Evropska unija
Fax.	Številka faksa
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij)
GWP	"Global warming potential (= Potencial učinka ""tople grede"")"
HET-CAM	Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP	Halocarbon Global Warming Potential
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association (= Mednarodno združenje za zračni transport)
IBC	Intermediate Bulk Container
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
itd.	in tako dalje
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
Kodeks IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju)
LQ	Limited Quantities
MV, KTV	MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost), KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor) (Uradni list RS, št. 1002001, 39/2005, 53/2007, 102/2010)
n.n.r.	ni na razpolago
n.p.	ni preizkušeno
n.po.	ni podatka
neupo.	neuporabno
NIOSH	National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
npr.	na primer
ODP	Ozone Depletion Potential (= Potencial razgradnje ozona)
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
org.	organski
oz.	oziroma
PAK	polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policiklični aromatski ogljikovodiki)
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= obstojne, bioakumulativne, strupene)
PC	Chemical product category (= Kategorija kemičnega izdelka)

Stran 19 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

PE Polietilen

PNEC Predicted No Effect Concentration (= predvidena koncentracija brez učinka)

PROC Process category (= Kategorija procesa)

PTFE Politetrafluoretilen

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (UREDBA (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= samopospešujoča temperatura razpada)

SU Sector of use (= Sektor uporabe)

SVHC Substances of Very High Concern (= snov, ki povzroča veliko zaskrbljenost)

ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretična potreba po kisiku)

TOC Total organic carbon (= Skupni organski ogljik)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (pomeni priporočila Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga)

VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Predpis za vnetljive tekočine (Avstrija))

vkj. vključno

VOC Volatile organic compounds (= hlapljive organske spojine (HOS))

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= zelo obstojna, zelo strupena))

wwt wet weight

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki. Garancija ni možna.

Izdala:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Telefon: +49 5233 94 17 0, Telefaks: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi). Spremembe in kopiranje tega dokumenta je mogoče samo z izrecnim soglasjem firme Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi).

Stran 1 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

#### Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi:

Aditiv za gorivo

Sektor uporabe [SU]:

SU22 - Poklicne uporabe: javna uporaba (uprava, izobraževanje, razvedrilo, storitve, obrt)

##### Odsvetovane uporabe:

O tem trenutno ni nobenih informacij.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

SLO

Förch d.o.o., Ljubljanska cesta 51A, 1236 Trzin, Slovenija  
Telefon:+386 1 2442490, Faks:+ 386 1 2442492  
info@foerch.si, www.foerch.si

Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista je naveden v oddelku 16 tega varnostnega lista.

Naslov e-pošte strokovne osebe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NE uporabljajte za zahtevanje varnostnih listov.

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

##### Službe za nujne primere / Uradni svetovalni organ:

SLO

112

##### Telefonska številka družbe za klic v sili:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Razred nevarnosti	Kategorija nevarnosti	Stavek o nevarnosti
Flam. Liq.	3	H226-Vnetljiva tekočina in hlapi.
Eye Irrit.	2	H319-Povzročča hudo draženje oči.
Skin Irrit.	2	H315-Povzročča draženje kože.
Asp. Tox.	1	H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
Repr.	2	H361d-Sum škodljivosti za nerojenega otroka.
STOT RE	2	H373-Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

#### 2.2 Elementi etikete

##### Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026



## Nevarno

H226-Vnetljiva tekočina in hlapi. H319-Povzročča hudo draženje oči. H315-Povzročča draženje kože. H304-Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. H361d-Sum škodljivosti za nerojenega otroka. H373-Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

P201-Pred uporabo pridobiti posebna navodila. P210-Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P260-Ne vdihavati hlapov ali razpršila. P280-Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko in zaščito za obraz / oči. P301+P310-PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE / zdravnika. P308+P313-PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč / oskrbo. P331-NE izzvati bruhanja. P403+P233-Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi.

Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati  
 Ksilen (mešanica izomerov)  
 Toluen

## 2.3 Druge nevarnosti

Mešanice ne vsebuje nobene snovi vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative / zelo obstojna, zelo strupena) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanice ne vsebuje nobene snovi PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic/persistent, bioaccumulative, toxic/obstojna, strupena in se lahko kopiči) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Lahko pride do nastanka eksplozivnih/hitro vnetljivih zmesi hlapov/zraka.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.1 Snov

neuporabno  
**3.2 Zmes**

<b>Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, &lt;2% aromati</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	918-481-9 (REACH-IT List-No.)
<b>CAS</b>	(64742-48-9)
<b>% področje</b>	60-80
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304

<b>Ksilen (mešanica izomerov)</b>	<b>Snov, za katero velja EU-mejna vrednost izpostavljenosti.</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-022-00-9
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	215-535-7
<b>CAS</b>	1330-20-7
<b>% področje</b>	5-15
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373



Stran 3 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

<b>Benzensulfonska kislina, mono-C16-24-alkil derivati, kalcijeve soli</b>	
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	274-263-7
<b>CAS</b>	70024-69-0
<b>% področje</b>	1-10
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Eye Irrit. 2, H319

<b>Toluen</b>	<b>Snov, za katero velja EU-mejna vrednost izpostavljenosti.</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	601-021-00-3
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	203-625-9
<b>CAS</b>	108-88-3
<b>% področje</b>	1-5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Flam. Liq. 2, H225 Repr. 2, H361d Asp. Tox. 1, H304 STOT RE 2, H373 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412

<b>Izononilfenoletoksilat</b>	<b>Snov SVHC</b>
<b>Registracijska številka (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	---
<b>CAS</b>	37205-87-1
<b>% področje</b>	1-<2,5
<b>Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Besedilo H-stavkov in kratic razvrstitve (GHS/CLP) je navedeno v oddelku 16.

Snovi, navedene v tem razdelku je treba navesti z njihovo dejansko zadevno razvrstitvijo!

To pomeni, da je treba pri snoveh, navedenih v prilogi VI, preglednica 3.1 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) upoštevati vse morebiti navedene opombe za razvrstitev, ki so navedena tu.

Če je treba npr. za nek ogljikovodik uporabiti opombo P, je bilo to za tukajšnje razvrstitev že upoštevano.

Navedek: "Opomba P - Razvrščanja glede na rakotvornosti ali mutagenosti ni treba uporabljati, če je mogoče dokazati, da snov vsebuje manj kot 0,1 % m/m benzena (št. EINECS 200-753-7)."

Prav tako je bil upoštevan člen 4 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) in že upoštevana za razvrstitev, navedeno tu.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Reševalci morajo poskrbeti za lastno varnost!  
 Nezavestni osebi nikoli ničesar ne vlivati v usta!

#### Vdihavanje

Osebo odpeljite na varno.  
 Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.  
 Nezavestnega položite v stabilno bočno lego in poiščite zdravniško pomoč.

#### Stik s kožo

Umazane, prepojene kose oblačil nemudoma odstraniti, jih temeljito oprati z veliko vode in mila, v primeru draženja kože (rdečina itd.) poiskati zdravniško pomoč.

#### Stik z očmi

Odstranite kontaktne leče.  
 Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

#### Zaužitje

Usta temeljito izplakniti z vodo.  
 Ne izzivati bruhanja, prizadeti naj spije obilo vode, takoj poiskati zdravnika.  
 Nevarnost aspiracijske pljučnice.  
 Ob bruhanju držati glavo nizko, da vsebina želodca ne pride v pljuča.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Če ustreza, najdete zakasnele simptome in učinke v razdelku 11, oz. pri sprejemnih poteh v razdelku 4.1.

Stran 4 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Simptomi:

Draži oči.

Draži dihala.

Kašelj

Glavobol

Vpliv na osrednji živčni sistem

Pri dolgotrajnem stiku:

Izdelek razmaščuje.

Izsuševanje kože.

Dermatitis (vnetje kože)

Zaužitje:

Slabost

Bruhanje

Nevarnost aspiracijske pljučnice.

Pljučni edem

V določenih primerih se lahko zgodi, da se simptomi zastrupitve pojavijo šele po daljšem času/več urah.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Izpiranje želodca samo pri endotrahealni intubaciji.

Kasnejše opazovanje za pljučnico in pljučni edem.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

CO<sub>2</sub>

Gasilni prah.

Pena

Curek brizgajoče vode.

#### Neustrezna sredstva za gašenje

Polni curek vode

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastajajo:

Oglikovki oksidi.

Strupeni plini.

Eksplozivne zmesi hlapov/zraka ali plina/zraka.

Nevarni hlapi, ki so težji od zraka.

Zaradi porazdelitve v bližini tal je mogoč povratni vžig na oddaljenih virih vnetišča.

### 5.3 Nasvet za gasilce

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.

Skladno z velikostjo požara

V danem primeru zaščitite.

Ogrožene posode hladiti z vodo.

Kontaminirano vodo za gašenje odstraniti v skladu s oddelek 13. Odstranjevanje.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Nezaščitenim osebam ne dovoliti v bližino.

Zagotoviti zadostno zračenje.

Preprečiti stik z očmi, kožo in vdihavanje.

V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

V primeru sproščanja večje količine omejiti širjenje s pregradami.

Odpraviti nezatesnjenost, če je mogoče varno.

Ne izprazniti v kanalizacijo.

Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.

Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočine (npr. univerzalnim vezivom, peskom, kremenko), in v skladu z oddekom 13 odstraniti med odpadke.

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8, navodila za odstranjevanje med odpadke so navedena v oddelku 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Poleg podatkov, navedenih v tem oddelku, so ustrezni podatki na voljo tudi v oddelku 8 in 6.1.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### 7.1.1 Splošna priporočila

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.  
 Izognite se vdihavanju hlapov.  
 Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.  
 V danem primeru ukrepajte proti nastanku statične elektrike.  
 Preprečiti stik z očmi in kožo.  
 Nosečnice naj se izogibajo stiku s tem proizvodom.  
 Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.  
 Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.  
 Uporabiti delovni postopek v skladu z navodili.

#### 7.1.2 Navodila za splošne higienske ukrepe na delovnem mestu

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.  
 Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.  
 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
 Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hraniti izven dosega nepooblaščenih oseb.  
 Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.  
 Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.  
 Tla odporna na razredčila.  
 Ne skladiščiti skupaj s snovmi ki pospešujejo gorenje in s samovnetljivimi snovmi.  
 Upoštevajte posebne pogoje skladiščenja.  
 Zaščititi pred neposrednimi sončnimi žarki in toploto.  
 Skladiščiti na dobro zračenem mestu.

### 7.3 Posebne končne uporabe

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

SLO	Kemična oznaka	Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati	% pblast:60-80
	MV: 200 ppm (1000 mg/m <sup>3</sup> )	KTV: 4	---
	Postopki spremljanja:	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
	BAT: ---	Drugi podatki: ---	

SLO	Kemična oznaka	Ksilen (mešanica izomerov)	% pblast:5-15
	MV: 50 ppm (221 mg/m <sup>3</sup> ) (MV, EU)	KTV: 2 (KTV), 100 ppm (442 mg/m <sup>3</sup> ) (EU)	---
	Postopki spremljanja:	- Compur - KITA-143 SA (550 325) - Compur - KITA-143 SB (505 998) - Draeger - Xylene 10/a (67 33 161) MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 47-1 (2004)	
	BAT: 14,13 µmol/l (1,50 mg/l) (kri, ob koncu delovne izmene) / 0,88 mol/mol kreatinina (1,50 g/g kreatinina) (metilhipurna kislina, kri, ob koncu delovne izmene) (BAT)	Drugi podatki: K	

SLO	Kemična oznaka	Toluen	% pblast:1-5
	MV: 50 ppm (192 mg/m <sup>3</sup> ) (MV, EU)	KTV: 2 (KTV), 100 ppm (384 mg/m <sup>3</sup> ) (EU)	---
	Postopki spremljanja:	- Compur - KITA-124 SA (550 226) - Compur - KITA-124 SB (551 398) - Compur - KITA-124 SH (509 834) - Draeger - Toluene 5/b (81 01 661)	

SLO

Stran 6 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

- Draeger - Toluene 50/a (81 01 701)
- Draeger - Toluene 100/a (81 01 731)
- MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 17-1 (2004)
- DFG Meth. Nr. 1 (D) (Lösungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 1) - 1998, 2002

BAT: 10,85 µmol/l (1,0 mg/l) (kri) / 0,83 µmol/l (20 ppm) (zadnji izdihani zrak) / 1,58 mol/mol kreatinina (2,50 g/g kreatinina) (hipurna kislina, urin) / 1,05 mol/mol kreatinina (1,0 mg/g kreatinina) (o-krezol, urin)

Drugi podatki: K, K (EU)

SLO MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne.  
 (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). | KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor). A = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. I = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne.  
 (8) = Inhalabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost glede na referenčno obdobje ene minute (2017/164/EU). | BAT = Biološke mejne vrednosti (BAT). | Drugi podatki: K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija. EKA = zveza med koncentracijo rakotvornih snovi v zraku na delovnem mestu in količino snovi in/ali njenih metabolitov v organizmu - podana za rakotvorne snovi (rakotvorne snovi). R = rakotvorno - lahko povzroči raka, M = mutageno - lahko povzroči dedne genetske okvare, RF = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje plodnosti, RE = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje nerojenemu otroku, 1A, 1B/2 = Številke 1A, 1B in 2 pomenijo skupino rakotvornosti ali mutagenosti po EU razvrstitvi rakotvornih ali mutagenih snovi.

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ksilen (mešanica izomerov)						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - periodično sproščanje		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	6,58	mg/l	
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - morska voda		PNEC	0,327	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Okolje - tla		PNEC	2,31	mg/kg dw	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	174	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	174	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	14,8	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	108	mg/kg bw/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	1,6	mg/kg bw/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	289	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	289	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	77	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	180	mg/kg bw/day	

Toluen						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,68	mg/l	

Stran 7 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

	Okolje - morska voda		PNEC	0,68	mg/l	
	Okolje - sporadično (občasno) sproščanje		PNEC	0,68	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	13,61	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Okolje - tla		PNEC	2,89	mg/kg dry weight	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	56,5	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	56,5	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	226	mg/m3	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	226	mg/m3	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	226	mg/kg body weight/day	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	8,13	mg/kg body weight/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	192	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	192	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, sistemski učinki	DNEL	384	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Kratkotrajno, lokalni učinki	DNEL	384	mg/m3	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	384	mg/kg body weight/day	

### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z odsesovanjem ali splošnim odvajanjem zraka.

Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator.

Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene.

Primerne metode ocenjevanja za preverjanje sprejetih zaščitnih ukrepov zajemajo mersko tehnične in nemersko tehnične metode ugotavljanja.

Takšne so opisane npr. v BS EN 14042.

BS EN 14042 "Ozračje delovnega mesta. Navodila za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim dejavnikom."

### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

#### Zaščita za oči/obraz:

Zaščitna očala zatesnjena s stranskimi ščitniki (EN 166).

#### Zaščita kože - zaščita rok:

Zaščitne rokavice odporne na topila (EN 374).

Priporočeno

Zaščitne rokavice iz butilkavčuka (EN 374).

Zaščitne rokavice iz fluor kavčuka (EN 374).

Minimalna debelina plasti v mm:

0,4 - 0,5

Permeacijski čas (prepustni čas) v minutah:

>= 240 - >= 480

Priporočila se zaščitna krema za roke.

Ugotovljeni časi preboja, ki so v skladu z EN 16523-1, niso preizkušeni v praksi.

Stran 8 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Priporoča se maksimalni nosilni čas, ki ustreza 50% časa preboja.

### Zaščita kože - drugo:

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi).

### Zaščita dihal:

Pri prekoračitvi MV.

Zaščitna dihalna maska s filtrom A (EN 14387), označevalna barva rjava

Upoštevajte časovno omejitev za uporabo dihalne naprave.

Toplotno nevarnostjo:

Se ne uporablja

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.

Sestavine za mešanice smo izbirali po najboljšem vedenju in na podlagi informacij.

Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.

Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.

Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.

Pri mešanicah ni mogoče izračunati vnaprej obstojnosti materiala za rokavice in ga je treba preveriti pred uporabo.

Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

## 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoče
Barva:	Rjavi
Vonj:	Aromatično
Mejne vrednosti vonja:	Nedoločeno
pH-vrednost:	Nedoločeno
Tališče/ledišče:	Nedoločeno
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	Nedoločeno
Plamenišče:	45 °C
Hitrost izparevanja:	Nedoločeno
Vnetljivost (trdno, plinasto):	neuporabno
Spodnja meja eksplozivnosti:	Nedoločeno
Zgornja meja eksplozivnosti:	Nedoločeno
Parni tlak:	Nedoločeno
Parna gostota (rak = 1):	Nedoločeno
Gostota:	0,83 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Nasipna teža:	neuporabno
Topnost:	Nedoločeno
Topnost v vodi:	Ni topen
Porazdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Nedoločeno
Temperatura samovžiga:	Nedoločeno
Temperatura razpadanja:	Nedoločeno
Viskoznost:	<=20,5 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Eksplozivne lastnosti:	Izdelek ne predstavlja nevarnost eksplozije.
Oksidativne lastnosti:	Ne

### 9.2 Drugi podatki

Sposobnost mešanja:	Nedoločeno
Topnost v maščobi / topila:	Nedoločeno
Prevodnost:	Nedoločeno
Napetost na površini:	Nedoločeno
Vsebnost topila:	Nedoločeno

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Izdelek ni bil preizkušen.

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

## 10.2 Kemijska stabilnost

Stabilen ob primernem skladiščenju in ravnanju.

## 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

## 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glejte tudi oddelek 7.

Ogrevanje, odprti plamen, viri vžiga

Elektrostatični tok

## 10.5 Nezdružljivi materiali

Glejte tudi oddelek 7.

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

Preprečiti stik z močnimi alkalijami.

Preprečiti stik z močnimi kislinami.

## 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Glejte tudi oddelek 5.2

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

# ODDELEK 11: Toksikološki podatki

## 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Morebitne dodatne informacije o učinkih na zdravje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

### Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	ATE	>2000	mg/kg			izračunana vrednost
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	ATE	>20	mg/l/4h			izračunana vrednost, Nevarni hlapi
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	ATE	>5	mg/l/4h			izračunana vrednost, Aerosol, Megla
Jedkost za kožo/draženje kože:						ni podatka
Resne okvare oči/draženje:						ni podatka
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						ni podatka
Mutagenost za zarodne celice:						ni podatka
Rakotvornost:						ni podatka
Strupenost za razmnoževanje:						ni podatka
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						ni podatka
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):						ni podatka
Nevarnost pri vdihavanju:						ni podatka
Simptomi:						ni podatka

### Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	>5000	mg/kg	Podgana	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>2000	mg/kg	Podgana	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LC50	>5000	mg/m <sup>3</sup> /8h	Podgana	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	

Stran 10 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Jedkost za kožo/draženje kože:						Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
Resne okvare oči/draženje:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ne draži.
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nepreobčutljivost
Mutagenost za zarodne celice:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Rakotvornost:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						Namigi o tovrstnih učinkih niso na voljo.
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Namigi o tovrstnih učinkih niso na voljo., Sklepanje po analogiji
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						nezavest, glavobol, vrtoglavica, bruhanje, utrujenost, slabost

<b>Ksilen (mešanica izomerov)</b>						
<b>Toksičnost / Učinek</b>	<b>Končna točka</b>	<b>Vrednost</b>	<b>Enota</b>	<b>Organizem</b>	<b>Preizkusna metoda</b>	<b>Opomba</b>
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	3523	mg/kg	Podgana		
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	12126	mg/kg	Kunec		EU-razvrščanje se ne ujema s tem.
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LD50	27,6	mg/l/4h	Podgana		EU-razvrščanje se ne ujema s tem., Nevarni hlapi
Jedkost za kožo/draženje kože:						Dražilno
Resne okvare oči/draženje:						Dražilno
Mutagenost za zarodne celice:						Negativno
Rakotvornost:						Negativno
Strupenost za razmnoževanje:						Negativno
Nevarnost pri vdihavanju:						Da
Simptomi:						težave pri dihanju, glavobol, vrtoglavica, Poškodbe pljuč
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE), pri vdihavanju:						Draži dihala.





Stran 12 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Drugi podatki:							Delež DOC-razgradljivosti (organska snov, sposobna tvoriti kompleks) $\geq$ 80%/28d: neuporabno
Drugi podatki:							Skladno s recepturo, ne vsebuje AOX-a.

**Ogljikovodiki, C10-C13, n-alkani, izoalkani, ciklo-alkani, <2% aromati**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za ribe:	NOELR	28d	0,1	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOELR	21d	0,18	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Strupenost za alge:	ErL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Strupenost za alge:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	80	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		5,5-7,2				
12.4. Mobilnost v tleh:	Log Koc		>3				
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							Ni snov PBT, Ni snov vPvB
Topnost v vodi:			~10	mg/l			Majhen

**Ksilen (mešanica izomerov)**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.2. Obstojnost in razgradljivost:							Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		3,16				
12.4. Mobilnost v tleh:	H (Henry)		665	Pa <sup>3</sup> m <sup>3</sup> /mol			

**Toluen**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	5,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	LC50	48h	3,78	mg/l	Ceriodaphnia spec.	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Strupenost za alge:	EbC50	72h	12,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	

Stran 13 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

12.2. Obstojnost in razgradljivost:		14d	100	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	Lahko biološko razgradljivi
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	BCF		90				
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Kow		2,73				
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		2,69				Ni pričakovati omembe vrednega potenciala bioakumulacije (LogPow 1-3).
12.4. Mobilnost v tleh:							Da
Strupenost za bakterije:	EC50	24h	84	mg/l			
Drugi podatki:	COD		700	mg/g			

Izononilfenoletoksilat							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LC50	96h	4,6	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	1-10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Strupenost za alge:	IC50	72h	12	mg/l	Selenastrum capricornutum		
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	<70	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	<60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

#### Za snov/mešanico/ostanke količine

Prepojene zamazane krpe, papir ali drugi organski material predstavljajo nevarnost požara in se morajo nadzirano zbirati in biti pravilno odstranjeni.

Št. navodila ES za odstranjevanje odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev odstranjevanje iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2014/955/EU)

07 07 04 Druga organska topila, pralne tekočine in matične lužnice 30.12.2014 L 370/59 Uradni list Evropske unije SL

14 06 03 Druga topila in mešanice topli

Priporočila:

Odstranjevanje odpadkov ni zaželeno.

Upoštevateljne krajevne uradne predpise.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

#### Za onesnaženo embalažo

Upoštevateljne krajevne predpise.

Posodo povsem izprazniti.

Nekontaminirana embalaža se lahko uporabi ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

Neočiščenih posod ne luknjati, rezati in ali variti.

Stran 14 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Ostanki lahko predstavljajo nevarnost eksplozije.  
 15 01 02 Plastična embalaža  
 15 01 04 Kovinska embalaža

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### Splošne informacije

14.1. Številka ZN: 1993

#### Prevoz po cesti / po železnici (ADR/RID)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

UN 1993 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

Razvrstitveni kod:

F1

LQ:

5 L

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

Tunnel restriction code:

D/E

#### Prevoz po morju (Kodeks IMDG)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

EmS:

F-E, S-E

Látka znečistujúca moria (Marine Pollutant):

neuporabno

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

#### Letalski promet (IATA)

14.2. Pravilno odpremno ime ZN:

Flammable liquid, n.o.s. (XYLENES,TOLUENE)

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

3



14.4. Skupina embalaže:

III

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

#### 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Osebe, zaposlene s transportom nevarnih tovorov morajo biti poučene.

Predpise za varovanje morajo upoštevati predvsem osebe, udeležene pri transportu.

Sprejeti je treba ukrepe za preprečevanje škodnih primerov.

#### 14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Tovor se ne prevaža kot sipki tovor, ampak kot kosovni tovor, zato ne ustreza.

Določilo o minimalni količini se tukaj ne upošteva.

Številka nevarnosti in kodiranje embalaže na zahtevo.

Upoštevati posebne predpise (special provisions).

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Upoštevati omejitve:

Upoštevajte nacionalne uredbe/zakone o zaščiti mater (še posebej nacionalno uresničevanje direktive 92/85/EGS)!

Uredba (ES) št. 1907/2006, Priloga XVII

Toluen

Izononilfenoletoksilat

Upoštevajte predpise stroke/delovne medicine.

Uredba (ES) št. 1907/2006, Priloga XIV:

Vnos št.	Snov	Intrinzične lastnosti iz člena 57	Prehodne ureditve - Datum zadnje uporabe ( 1 )	Prehodne ureditve - Datum poteka ( 2 )	Izvezete uporabe (kategorije uporab)	Roki za pregled
						d

Stran 15 od 19  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
 Začne veljati od: 06.08.2018  
 Datum tiska PDF: 10.08.2018  
 Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
 300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

43	4-noniifenol, razvejan in nerazvejan, etoksiliran [snovi z nerazvejano in/ali razvejano alkilno verigo z 9 ogljikovimi atomi, ki se na 4. mestu kovalentno veže na fenol, etoksiliran, ki zajemajo snovi UVCB in natančno opredeljene snovi, polimere in homologe, ki vključujejo kateri koli posamezni izomer ali njihovo kombinacijo] št. ES: — št. CAS: —	lastnosti endokrinih motilcev (člen 57(f) – okolje)	4. julij 2019	4. januar 2021	—	—
----	---	---	---------------	----------------	---	---

( 1 ) Datum iz člena 58(1)(c)(ii) Uredbe (ES) št. 1907/2006.

( 2 ) Datum iz člena 58(1)(c)(i) Uredbe (ES) št. 1907/2006.

Direktiva 2012/18/EU ("Seveso-III"), priloga, 1. del - Naslednje kategorije ustrezajo temu izdelku (morda je treba upoštevati tudi druge, odvisno od skladiščenja, postopanja itd.):

Kategorije nevarnosti	Opombe k Prilogi I	Količina za razvrstitev (v tonah) nevarnih snovi v skladu s členom 3(10) za uporabo - zahteve za organizacije nižje stopnje	Količina za razvrstitev (v tonah) nevarnih snovi v skladu s členom 3(10) za uporabo - zahteve za organizacije višje stopnje
P5c		5000	50000

Za dodelitev kategorije in mejnih vrednosti količine je treba vedno upoštevati opombe k prilogi I direktive 2012/18/EU, še posebej tiste, naštetje v tabelah, ki so navedene tu in v op. 1 - 6.

Direktiva 2010/75/EU (HOS): 85 %

V primeru upoštevati predpis.

Zakonodaja:

Zakon o kemikalijah z dopolnitvami (ZKem).

Uredba o odpadkih.

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

## 15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostna ocena snovi za mešanice ni predvidena.

## ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremenjeni (predelani) oddelki: 8  
 Potrebno je šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.  
 Ti podatki se tičejo stanja produkta v času dobave.  
 Potrebno je uvajanje/šolanje sodelavcev za ravnanje z nevarnimi snovmi.

## Razvrstitev in uporabljeni postopki za izpeljavo razvrstitve mešanice v skladu z (EU) uredbo 1272/2008 (CLP):

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP):	Uporabljen metoda ovrednotenja
Flam. Liq. 3, H226	Razvrstitev na podlagi testnih podatkov.
Eye Irrit. 2, H319	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Skin Irrit. 2, H315	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Asp. Tox. 1, H304	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
Repr. 2, H361d	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.
STOT RE 2, H373	Razvrstitev je v skladu z računsko metodo.

Stran 16 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Stavki v nadaljevanju predstavljajo izpisane H-stavke, kode razreda in kategorije nevarnosti (GHL/CLP) izdelka in sestavine (imenovane v razdelkih 2 in 3).

H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.  
H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.  
H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.  
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.  
H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.  
H315 Povzroča draženje kože.  
H318 Povzroča hude poškodbe oči.  
H319 Povzroča hudo draženje oči.  
H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.  
H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.  
H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.  
H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.  
H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.  
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Flam. Liq. — Vnetljiva tekočina  
Eye Irrit. — Draženje oči  
Skin Irrit. — Draženje kože  
Asp. Tox. — Nevarnost pri vdihavanju  
Repr. — Strupenost za razmnoževanje  
STOT RE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - ponavljajoča se izpostavljenost  
Acute Tox. — Akutna strupenost - dermalno  
Acute Tox. — Akutna strupenost - vdihavanje  
STOT SE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost STOT enkrat. - Draženje dihalnih poti  
STOT SE — Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost STOT enkrat. - Narkotični učinki  
Aquatic Chronic — Nevarno za vodno okolje - kronično  
Acute Tox. — Akutna strupenost - oralno  
Eye Dam. — Huda poškodba oči

Förch France SAS  
ZAE Marchais Renard/Aubigny  
77950 Montereau-sur-le-Jard  
FRANKREICH  
Tel. +33 1 64144848  
Fax +33 1 64144849  
E-Mail: info@foerch.fr  
Internet: www.foerch.fr

Förch SAS  
17 rue de Marbourg  
9764 MARNACH  
LUXEMBURG  
Tel. +352 269 03267  
Fax +352 269 03368  
E-Mail: info@foerch.fr  
Internet: www.foerch.fr

S.C. Foerch S.R.L.  
Str. Zizinului 110  
500407 Brasov  
RUMÄNIEN  
Tel. +40 368 408192  
Fax +40 368 408193  
E-Mail: info@foerch.ro  
Internet: www.foerch.ro

Förch A/S  
Hagemannsvej 3  
8600 SILKEBORG  
DÄNEMARK  
Tel. +45 86 823711  
Fax +45 86 800617  
E-Mail: info@foerch.dk  
Internet: www.foerch.dk

Foerch AG  
Netzbodenstrasse 23D  
4133 Pratteln  
SCHWEIZ  
Tel. +41 61 8262030  
Fax +41 61 8262039  
E-Mail: info@foerch.ch  
Internet: www.foerch.ch

Foerch Bulgaria EOOD  
22 Parva Balgarska Armija Str.  
1220 Sofia, Bulgarien  
Tel: 00359 2 981 2841  
Fax: 00359 882 10 30 86  
E-Mail: info@foerch.bg

Förch d.o.o.  
Buzinska cesta 58  
10010 Zagreb  
KROATIEN  
Tel. +385 1 2912900  
Fax +385 1 2912901  
E-Mail: info@foerch.hr  
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstraße 39A  
5020 Salzburg  
ÖSTERREICH  
Tel. +43 662 875574-0  
Fax +43 662 878677-21  
Verkauf Tel. +43 662 875574-900  
Verkauf Fax +43 662 875574-30  
E-Mail: info@foerch.at  
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.  
Camino de San Antón, S/N  
18102 Ambroz (Granada)  
SPANIEN  
Tel. +34 958 40 17 76  
Fax +34 958 40 17 87  
E-Mail: info@foerch.es  
Internet: www.foerch.es

Stran 17 od 19  
Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013  
Začne veljati od: 06.08.2018  
Datum tiska PDF: 10.08.2018  
Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail  
300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

Lhomme Tools & Fasteners  
SEINHUISSTRAAT 5 B4  
POORT 0331  
3600 Genk  
BELGIEN  
Tel +32 89 71 66 61  
Fax +32 89 71 59 27  
E-Mail: info@lhomme.com  
Internet: www.lhomme.com

Ziebe Limited  
82 Westcott Venture Park  
HP18 0XB Westcott, Aylesbury, Bucks  
GROSSBRITANNIEN  
Tel +44 12 96 65 52 82  
Fax +44 12 96 65 19 47  
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk  
Internet: www.ziebe.co.uk

Foermi Handelshaus LLC  
Dimitrovskoe Autostrasse  
Building 107/18  
127247 Moscow  
RUSSISCHE FOEDERATION  
Tel. 7-495 657 99 57  
Fax 7-495 485 87 98  
E-Mail: foermi.moscow@foerch.ru  
Internet: www.foerch.ru

Förch Polska Sp. z o.o.  
43-392 MIĘDZYRZECZE GÓRNE 379  
POLEN  
k/ Bielska-Białej  
Tel. +48 33 8156000  
Fax +48 33 8158548  
E-Mail: info@forch.pl  
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.  
62, ETHNIKIS ANTISTASIS STR.  
57007 CHALKIDONA/THESSALONIKI  
GRIECHENLAND  
Tel +30 23 91 02 12 22  
Fax +30 23 91 02 12 23  
E-Mail: info@forch.gr  
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft  
Börgöndi út 14  
8000 Székesfehérvár  
UNGARN  
Tel. +36 22 348348  
Fax +36 22 348355  
E-Mail: info@foerch.hu  
Internet: www.foerch.hu

Förch S.R.L.  
VIA GALVANI 40 C  
39100 BOLZANO  
ITALIEN  
Tel. +39 0471 204330  
Fax +39 0471 204290  
E-Mail: info@forch.it  
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV  
Demmersweg 18  
7556 BN Hengelo  
NIEDERLANDE  
Tel. +31 85 7732420  
E-Mail: info@foerch.nl  
Internet: www.foerch.nl

Bilanaust Ehf.  
Dvergshofda 2  
110 Reykjavik  
ISLAND  
Tel. +354 535 9000  
Fax. +354 535 9097  
E-Mail: bilanaust@bilanaust.is  
Internet: www.bilanaust.is

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosinská cesta 12  
010 08 ŽILINA  
SLOWAKEI  
Tel +421 41 5002454  
Fax +421 41 5002455  
E-Mail: info@forch.sk  
Internet: www.forch.sk

Normteknik i Sverige AB  
Brännarevägen 1  
151 55 Södertälje  
SCHWEDEN  
Tel. +46 8 55 08 92 64  
Fax +46 8 55 08 90 62  
E-Mail: info@foerch.se  
Internet: www.foerch.se

Förch s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
10400 PRAHA 10 – Uhřetěves  
TSCHECHIEN  
Tel. +420 271 001 984-9  
Fax +420 271 001 994-5  
E-Mail: info@foerch.cz  
Internet: www.foerch.cz

Förch d.o.o.  
LJUBLJANSKA CESTA 51A  
1236 TRZIN  
SLOWENIEN  
Tel. +386 1 2442490  
Fax +386 1 2442492  
E-Mail: info@foerch.si  
Internet: www.foerch.si

Forch Australia  
2 Forward Street  
GNANGARA WA 6077  
Tel +61 (08) 9303 9113  
Fax: +61 (08) 9303 9114  
Emergency telephone: +614 13 550 330  
Email : sales@forch.com.au  
Internet: www.forch.com.au

Förch Portugal Lda  
Rua REPUBLICA DA BOLIVIA No. 69, 1 ESQ  
1500-544 Lisboa  
PORTUGAL  
Tel. +351 917314442  
Fax +351 253339576  
E-Mail: info@forch.pt  
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA  
Straupes Street IELA 3  
1073 Riga  
LETTLAND  
Tel +371 6 7 90 25 15  
Fax +371 67 90 24 96  
E-Mail: triggers@trigers.lv  
Internet: www.trigers.lv

Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri  
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi  
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3  
34524 Beylikdüzü / Istanbul  
Türkei  
Tel. +90 (0)212 422 8744  
Fax +90 (0)212 422 8788  
E-Mail: info@forch.com.tr  
Internet: www.forch.com.tr

Stran 18 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

AC	Article Categories (= Kategorije izdelkov)
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOEL	Acceptable Operator Exposure Level
AOX	Adsorpcijske organske spojine halogenov
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Ocena akutne strupenosti) v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Zvezni zavod za raziskave in testiranje materialov, Nemčija)
BAT	Biološke mejne vrednosti (Uradni list RS, št. 100/2001)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= državna ustanova za varstvo pri delu in medicino dela, Nemčija)
BCF	Bioconcentration factor (= biokoncentracijski faktor)
BHT	Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-t-butil-4-metil-fenol)
BOD	Biochemical oxygen demand (= Biokemijska potreba po kisiku - BPK)
BSEF	Bromine Science and Environmental Forum
bw	body weight
ca.	cirka / okoli
CAS	Chemical Abstracts Service
CEC	Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
CESIO	Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
CIPAC	Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP	Classification, Labelling and Packaging (UREDBA (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rakotvorno, mutageno, strupeno za reprodukcijo)
COD	Chemical oxygen demand (= Kemijska potreba po kisiku - KPK)
CTFA	Cosmetic, Toiletory, and Fragrance Association
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= mejna vrednost, pod katero snov nima učinka)
DOC	Dissolved organic carbon (= Raztopljeni organski ogljik)
DT50	Dwell Time - 50% reduction of start concentration
dw	dry weight
ECHA	European Chemicals Agency (= Evropska agencija za kemikalije)
EGP	Evropski gospodarski prostor
EGS	Evropska gospodarska skupnost
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ERC	Environmental Release Categories (= Kategorija sproščanja v okolje)
ES	Evropska skupnost
EU	Evropska unija
Fax.	Številka faksa
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij)
GWP	"Global warming potential (= Potencial učinka ""tople grede"")"
HET-CAM	Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP	Halocarbon Global Warming Potential
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association (= Mednarodno združenje za zračni transport)
IBC	Intermediate Bulk Container
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
itd.	in tako dalje
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
Kodeks IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju)
LQ	Limited Quantities
MV, KTV	MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost), KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor) (Uradni list RS, št. 1002001, 39/2005, 53/2007, 102/2010)
n.n.r.	ni na razpolago
n.p.	ni preizkušeno
n.po.	ni podatka
neupo.	neuporabno
NIOSH	National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
npr.	na primer
ODP	Ozone Depletion Potential (= Potencial razgradnje ozona)
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
org.	organski
oz.	oziroma
PAK	polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policiklični aromatski ogljikovodiki)
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= obstojne, bioakumulativne, strupene)
PC	Chemical product category (= Kategorija kemičnega izdelka)



Stran 19 od 19

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Spremenjeno dne / Različica: 06.08.2018 / 0014

Nadomeščena različica z dne / Različica: 27.07.2018 / 0013

Začne veljati od: 06.08.2018

Datum tiska PDF: 10.08.2018

Čistilo dizelskih sistemov - Common Rail

300 mL Art.: 6750 7026, Art.: 6752 7026, Art.: 6756 7026, Art.: 6758 7026

PE Polietilen

PNEC Predicted No Effect Concentration (= predvidena koncentracija brez učinka)

PROC Process category (= Kategorija procesa)

PTFE Politetrafluoretilen

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (UREDBA (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature (= samopospešujoča temperatura razpada)

SU Sector of use (= Sektor uporabe)

SVHC Substances of Very High Concern (= snov, ki povzroča veliko zaskrbljenost)

ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretična potreba po kisiku)

TOC Total organic carbon (= Skupni organski ogljik)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (pomeni priporočila Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga)

VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Predpis za vnetljive tekočine (Avstrija))

vkj. vključno

VOC Volatile organic compounds (= hlapljive organske spojine (HOS))

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= zelo obstojna, zelo strupena))

wwt wet weight

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki. Garancija ni možna.

Izdala:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Telefon: +49 5233 94 17 0, Telefaks: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi). Spremembe in kopiranje tega dokumenta je mogoče samo z izrecnim soglasjem firme Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi).